

Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

52. Jahrgang

47. Kalenderwoche

Donnerstag, 24. November 2016

Nummer 47



Am Sonntag, 4. Dezember, findet um 17 Uhr ein Konzert des bekannten »Ensemble Vocale« in der stimmungsvollen, barocken Atmosphäre der neu renovierten Kirche St. Peter und Paul in Hilzingen statt.

A-Cappella-Gesang

Bauförderverein St. Peter und Paul lädt ein

Hilzingen. Bereits zum vierten Mal unterstützt das bekannte »Ensemble Vocale« die Kirchenrenovierung mit einem Benefizkonzert. Nach zwei Jahren Pause können sich die Zuhörer wieder darauf freuen, mehrstimmige, geistliche Lieder auf hohem musikalischem Niveau dargeboten zu bekommen. Die Formation setzt sich zusammen aus Berufsmusikern und semiprofessionellen Sängerinnen und Sängern, die sich der anspruchsvollen »A-Cappella-Musik« verschrieben haben. Mit dem Vortrag alter Meister und neuer Kompositionen wird der Chor wieder eigene Akzente setzen.

Der Bauförderverein lädt zu diesem Konzert am **Sonntag, 4. Dezember, um 17 Uhr**, alle Freunde des Chorgesanges und der Kirchenbaukunst in die stimmungsvolle barocke Atmosphäre der neu renovierten Kirche St. Peter und Paul Hilzingen ein. Der Eintritt ist frei, Spenden zugunsten der Kirchenrenovierung werden gerne entgegengenommen. Da aus denkmalpflegerischen Gründen die Kirche im Winter nicht über zwölf Grad erwärmt werden darf, bitte Kleidung anpassen. Der Bauförderverein freut sich auf viele Besucher und bedankt sich herzlich beim »Ensemble Vocale«.

Weihnachtsferien

Betreuung an der Gemeinschaftsschule

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Weihnachtsferien wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr, an der Peter-Thumb-Schule Hilzingen für Schulkinder an. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Vereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche und Kind betragen **40 Euro**, die **Anmeldung ist**

verbindlich. Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und diesen bis **spätestens Freitag, 9. Dezember**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Telefonische Auskünfte gibt es bei Ursula Graf unter 07731/3809-51. Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können eventuell nicht mehr berücksichtigt werden.



Anmeldung Schulferienbetreuung für Weihnachtsferien 2016/2017

Name und Adresse des Kindes

.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Betreuung: von Dienstag, 27., bis Freitag, 30. Dezember ☐
von Montag, 2., bis Donnerstag, 5. Januar ☐

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE

Name des Kontoinhabers:

.....

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den

.....

Unterschrift Erziehungsberechtigter

Aus der Gemeinderatssitzung am 25. Oktober 2016

Bekanntgegeben wurde die in nichtöffentlicher Sitzung des Gemeinderates vom 4. Oktober 2016 getroffene Entscheidung, dass das Planungsbüro Koch auf dem Areal Klostergasse die im Rahmen der Sanierung Ortsmitte Hilzingen angedachte Bebauung planen und ausführen wird.

Ausführlich wurden vom beauftragten Architekten, Rainer Wezstein aus Tengen, erste Planungsvarianten zur Sanierung des Rathauses Hilzingen vorgestellt. Auf der Grundlage der vorgestellten ersten Planungsvarianten ist nach Einschätzung des Gemeinderates dem Planer die Verbindung zwischen dem historischen Rathaus und einem modernen Anbau zur Erschließung des Objektes gut gelungen. Die vorgelegte Planung betrifft unterschiedliche Bereiche, wie zum Beispiel die Einhaltung der Brandverhütungsvorschriften (zweiter Fluchtweg), eine neue Aufzugsanlage, einen neuen Eingangsbereich auf der Ostseite (Zugang zum Bürgerbüro) und auch die Einrichtung einer barrierefreien Toilette im Rathaus.

Zwingend erforderlich ist im weiteren Verlauf der Realisierung eine enge Abstimmung zwischen dem beauftragten Planer Wezstein und dem Planungsbüro »faktorgruen«, das mit der Sanierung Ortsmitte Hilzingen beauftragt ist. Die Kosten der Maßnahme werden auf knapp 1 Mio. Euro geschätzt, wobei mögliche Fördermittel aus dem Landessanierungsprogramm, die berechnet noch nicht vorliegen, hierbei noch berücksichtigt werden könnten.

Außerdem wurde der Planungsauftrag dahingehend erweitert, dass auch ein Konzept zum Innenausbau des Rathauses, auch unter Einbeziehung möglicher organisatorischer Notwendigkeiten, erarbeitet werden soll.

Architekt Hubert Riesterer erläuterte ausführlich die Planung zur Erweiterung der Peter-Thumb-Schule Hilzingen (Gemeinschaftsschule). Diese Planung beinhaltet einen funktionalen Ausbau der Schule und bewegt sich an der unteren Spanne des festgestellten Fehlbedarfs des Regierungspräsidiums Freiburg.

Der Südbau, in dem der Neubau/Anbau der notwendigen Lernateliers erfolgen wird, beinhaltet auch eine Aufzugsanlage. Im Obergeschoss des Südbaus werden im Anschluss an den Verwaltungstrakt zusätzliche Lehrerarbeitsplätze geschaffen. Um die größer werdende Nachfrage nach Mittagessen in der Schule bedienen zu können, wird der NWT-Raum im Erdgeschoss provisorisch zur Nutzung als zusätzliche Mensa umgebaut, die Ausgabeküche vergrößert und ein Spülbereich geschaffen.

Darüber hinaus sollen die erforderlichen Brandschutzmaßnahmen nochmals detailliert im Gemeinderat vorgestellt und auch beraten werden.

Um die entsprechenden Fördermittel für das 3-Mio.-Projekt, das sich zumindest über die Haushaltsjahre 2017 – 2019 erstreckt, zu erhalten, soll beim Regierungspräsidium Freiburg nun baldmöglichst der notwendige Fachförderantrag gestellt werden. Ebenfalls sollen für dieses Projekt Mittel aus dem Ausgleichsstock beantragt werden.

Der Antrag von Karl Schwegler auf Ausscheiden aus dem Gemeinderat zum 31. Oktober 2016 wurde nach kurzer Diskussion von der Tagesordnung abgesetzt und die Verwaltung beauftragt, bei der zuständigen Rechtsaufsichtsbehörde abprüfen zu lassen, ob ein Ausscheiden des Gemeinderates aus den genannten Gründen möglich ist und welche Auswirkungen eine mögliche fehlerhafte Ermessensentscheidung des Gemeinderates auf zukünftig gefasste Beschlüsse haben könnte.

Mit Blick auf zukünftige Kommunalwahlen machte Bürgermeister Metzler deutlich, dass bei der Kandidatensuche – auch wenn diese sich sehr schwierig darstellt – immer auch daran gedacht werden muss, dass Kandidaten, die sich bereiterklären anzutreten, dann auch die ehrenamtlichen Aufgaben übernehmen, wenn sie gewählt werden oder auch in den Gemeinderat nachrücken.

Der Gemeinderat genehmigte ohne weitere Aussprache die Durchführung des Hegau-Bike-Marathons 2017 auf der angedachten WM-Strecke auf der Gemarkung Hilzingen.

Der Gemeinderat genehmigte einstimmig die Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht der Gemeinde Hilzingen für das Haushaltsjahr 2015. Der Stand der Rücklagen zum 31.12.2015 beträgt 2.226.775,65 Euro, der Stand des Vermögens liegt bei 1,8 Mio. Euro und der Stand der Schulden bei rund 750.000 Euro.

Insgesamt betrachtete der Vorsitzende das Jahresergebnis, vor allem mit Blick auf die verausgabten Personalkosten und die Höhe des sächlichen Betriebsaufwands, als sehr gut. Insbesondere bewertete er das gegenüber dem Haushaltsplan leicht reduzierte Gesamtergebnis in Höhe von 24,1 Mio. Euro nahezu als Punktlandung.

Der Jahresabschluss 2015 des Eigenbetriebs Wasserversorgung Hilzingen wurde ohne weitere Aussprache ebenfalls festgestellt.

Der Gemeinderat beschloss folgende Neuordnung der Umsatzbesteuerung der öffentlichen Hand: Die Gemeinde Hilzingen erklärt gegenüber dem Finanzamt, dass sie vom eingeräumten Optionsrecht Gebrauch macht und somit § 2 Abs. 3 des UStG in der am 31.12.2015 geltenden Fassung für sämtliche nach dem 31.12.2016 und vor dem 1. Januar 2021 ausgeführten Leistungen weiterhin anwendet. Die Gemeinde Hilzingen behält sich vor, die Erklärung mit Wirkung vom Beginn eines auf die Abgabe folgenden Kalenderjahres zu widerrufen.

Ohne Gegenstimme genehmigte der Gemeinderat den Antrag des SV Schlatt am Randen auf Übernahme der Kosten für die erforderliche Sanierung des teilweise kaputten Tribünendaches und der Seitenwände des Alpenblickstadions in Höhe von maximal 7.000 Euro.

Ohne weitere Aussprache hob der Gemeinderat die Betriebssatzung für den Eigenbetrieb Wärmeversorgung Hilzingen auf.

Der Gemeinderat beschloss die vorgelegte öffentlich-rechtliche Vereinbarung zum Kommunalen Breitbandausbau im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit mit der Stadt Tengen.

Zur Fortschreibung des Nahverkehrsplans des Landkreises Konstanz wurde die Gemeinde förmlich angehört und wird hierzu eine entsprechende Stellungnahme mit Wünschen und Anregungen, die auch während der Beratung im Gremium vorgebracht worden sind, an das Landratsamt Konstanz abgeben.

Auf Vorschlag des Technischen und Umweltausschusses beschloss der Gemeinderat, dass der ehemalige Bahnhof Binningen (Segelfliegergebäude) im Eigentum der Gemeinde verbleibt. Die Miete wird ab 01. Januar 2017 von 281,21 € auf 300,00 € angehoben; über anstehende größere Sanierungen wird bei Bedarf beraten.

Nachträge zum Neubau des Feuerwehrgerätehauses in Höhe von insgesamt 1.500 Euro wurden vom Gemeinderat ohne inhaltliche Nachfragen beschlossen, wobei verwaltungsseitig nochmals deutlich darauf hingewiesen wurde, dass für diese Nachträge der Gemeinderat zuständig gewesen ist, nachdem bereits schon überplanmäßige Ausgaben von über 8.000 Euro für das neue Feuerwehrgerätehaus bewilligt worden sind.

Kindergarten St. Mauritius

St. Martin in Weiterdingen

Weiterdingen. St. Martin war auch dieses Jahr wieder ein schönes Erlebnis. Von Herzen dankt der Kindergarten Weiterdingen allen, die auf vielfältige Weise zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Besonders gefreut haben sich alle über die wunderschöne Beleuchtung in der Kirch- und Flückiger Straße. Vielen Dank den Anwohnern von den Kindern, Elternbeirat und Erzieherinnen des Kindergartens St. Mauritius.

BLHV-Landsenioren Adventsfeier

Hegau. Die Landseniorinnen und Landsenioren im BLHV laden zur Adventsfeier am Donnerstag, 1. Dezember, um 14 Uhr, in das Gasthaus »Schönenbergerhof« in Nenzingen ein. Es wurde ein kleines Programm mit Gedichten, Liedern und Klarinettenklängen zusammengestellt.

Bei Kaffee und Kuchen kann man sich auf die Vorweihnachtszeit einstimmen lassen. Bezirksvorsitzender Georg Renner und Geschäftsführer Armin Zumkeller freuen sich auf viele TeilnehmerInnen.

DRK-Seniorenabend

Samstag, 26. November, in der Hegau-Halle

Liebe Mitbürger/innen der Gesamtgemeinde Hilzingen, wie in den vergangenen Jahren haben wir für Sie wieder Fahrdienste mit Bussen organisiert.

Anmeldeschluss war Samstag, 19. November.

Abfahrtszeiten:

Duchtlingen	14.40 Uhr	Hegaustraße/Turnhalle
Weiterdingen	14.50 Uhr	Ortseingang
	14.55 Uhr	Stiergarten
Twiefeld	15.15 Uhr	Tennis-Park
Hilzingen	15.20 Uhr	Friedhof
	15.23 Uhr	Sonne
	15.26 Uhr	Kreuz
Binningen	14.50 Uhr	Stubenkreuz
	14.55 Uhr	Gasthaus Krone
Schlatt a.R.	15.05 Uhr	Bahnholzstraße
Riedheim	15.15 Uhr	Bergstraße
	15.20 Uhr	Turmstraße

Die Einstiegsorte entsprechen den öffentlichen Bushaltestellen.

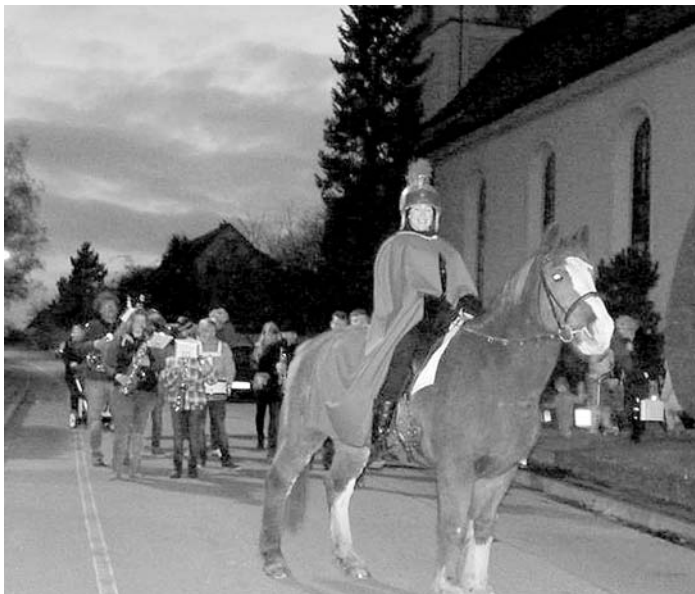
Die Veranstaltung **beginnt** am Samstag um 16 Uhr in der Hegau-Halle in Hilzingen, **Einlass** ist ab 15.15 Uhr. Während eines unterhaltsamen Programms bewirten wir Sie gerne mit Getränken oder auch Kaffee und Kuchen. Natürlich verwöhnen wir Sie auch in diesem Jahr mit unserem kostenlosen Vesper. Wir freuen uns mit Ihnen auf einen schönen unterhaltsamen Abend.

Rückfahrt der Busse ist zwischen 19.30 und 20 Uhr. Abfahrten werden an diesem Abend frühzeitig durchgesagt. Bitte lassen Sie den Abend in Ruhe ausklingen, vielleicht bei einem Gespräch mit alten Bekannten und Freunden.

Kontaktadressen: Bereitschaftsleitung Gerald und Sylvia Marschner, Telefon 07739/928885, Schatzmeisterin Stefanie Büren (ab 17 Uhr), Telefon 07731/5915702, oder Bianka Rissler (ab 18 Uhr), Telefon 07731/67714.

An dieser Stelle möchten wir Ihnen noch unseren **SENIOREN-TREFF jeden Donnerstag von 14 bis 17 Uhr** erinnern. Da die Örtlichkeiten variieren, setzen Sie sich bitte vorher mit Josefine Koch, Tel. 07731/61737, in Verbindung. Sie gibt Ihnen gerne Auskunft, die Truppe würde sich über neue Gesichter freuen. Hier treffen sich Senioren zum Spiel und zur Unterhaltung bei Kaffee und Kuchen. Schauen Sie mal rein, wenn es Ihnen gefällt, kommen Sie doch öfters und bringen Sie auch Ihre Freunde und Bekannten mit.

Falls Sie uns mit einer **Kuchenspende** unterstützen möchten, teilen Sie uns dies bitte telefonisch mit. Am besten wäre es, wenn Sie ihn am Samstag, 26. November, zwischen 9 und 11 Uhr in der Hegau-Halle abgeben könnten.



St. Martin (Tanja Steffen) hoch zu Ross und eine Abteilung des Musikvereins Schlatt a. R. führten am Samstag, 12. November, am frühen Abend den Martinsumzug in Schlatt a. R. an. Überraschend viele Kinder hatten sich vor dem Laternenumzug mit ihren Eltern sowie teilweise Omas und Opas in der Kirche zu einer kleinen Martinsfeier, die von Katharina Zureich geleitet wurde, eingefunden. Nach dem Marsch durchs Dorf gab es in der Garage der Feuerwehr Laugenbäck, Zopf, Punsch und für die Erwachsenen natürlich Glühwein. Das Organisationsteam um Nadine Ritter freute sich über die gute Resonanz der Veranstaltung. Der Erlös aus der Bewirtung von über 200 Euro wird der Zwergen-Gruppe des SV Schlatt a. R. zu Gute kommen.

Aus der Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am 8. November 2016

Bei der Vorberatung über den Entwurf einer neuen Hundesteuersatzung fasste der Verwaltungs- und Finanzausschuss den Empfehlungsbeschluss an den Gemeinderat, Jagdhunde mit entsprechender Brauchbarkeitsprüfung ab dem 01. Januar 2017 von der Hundesteuer zu befreien. Befreit werden sollen demnach Jagdhunde von Jagdpächtern, Eigenjagdbesitzern und anerkannten Wildtierschützern.

Darüber hinaus wurde bei der alljährlichen Beratung über die Steuern, Gebühren und Abgaben unter anderem der Empfehlungsbeschluss gefasst, die Hundesteuer für den Ersthund von 96 Euro auf 108 Euro jährlich zu erhöhen und die weiteren Steuersätze entsprechend anzupassen.

Neu festgesetzt wurden die Verrechnungssätze für Bauhofleistungen. Die Verrechnungssätze steigen für Arbeiter um 1 €/h auf dann 40,- €/h und für Vorarbeiter von 43,- €/h auf 45,- €/h im Jahr 2016 und auf 46,- €/h ab 2017.

Auf Antrag der SPD/UL wurde die Einführung eines Sozialpasses ab dem Jahr 2017 vorberaten. Der Verwaltungs- und Finanzausschuss fasste auf Vorschlag der Verwaltung den Beschluss, einen Betrag von 8.000 Euro im Haushaltsplan zu veranschlagen, wobei die exakten Regularien zum Sozialpass verwaltungsseitig noch aufgearbeitet und vorgelegt werden müssen.

Im Zuge der Änderung der Gemeindeordnung sollte auch die Beteiligung von Kindern und Jugendlichen an entsprechenden Vorhaben, die für Kinder und Jugendliche von Interesse sind, festgelegt werden. Der Verwaltungs- und Finanzausschuss sprach sich jedoch gegen die Einrichtung eines Jugendgemeinderates aus und sieht die bisherige Praxis, dass Kinder und Jugendliche anlassbezogen einbezogen werden sollen, als zielführend an. Der gefasste Empfehlungsbeschluss sieht vor, dass die bisherige Praxis fortgeführt werden soll. Ergänzend hierzu soll der Bürgermeister in regelmäßigen Abständen zu »Kinder- bzw. Jugendsprechstunden« einladen, die nicht im Rathaus stattfinden sollten.

Die Pflegeplatzsituation in der Gemeinde wird aktuell auch nach der Schließung des Pflegeheims in Blumenfeld als nicht so dramatisch gesehen, da zum Beispiel in Aach und Tengen neue Pflegeheime errichtet werden. Trotzdem erhielt die Verwaltung den Auftrag, aktiv nach einem Investor für ein Pflegeheim in Hilzingen zu suchen und hierüber in regelmäßigen Abständen im Gremium zu berichten.

Mit der Kalkulation der Abwassergebühren für den Zeitraum 2017 – 2018 wurde die Firma Schmidt und Häuser beauftragt. Bei der von der Verwaltung vorgenommenen Nachkalkulation für das Jahr 2013 wurde bei den Niederschlagswassergebühren und den Schmutzwassergebühren eine Überdeckung festgestellt, welche in den nächsten 5 Jahren auszugleichen ist.

Deshalb fasste der Verwaltungs- und Finanzausschuss den Empfehlungsbeschluss an den Gemeinderat, die Abwassergebühren ab 2017 von 2,01 € auf 1,73 € (Schmutzwassergebühr) und von 0,47 € auf 0,46 € (Niederschlagswassergebühr) zu reduzieren. Nach Festsetzung der Gebührensätze durch den Gemeinderat ist eine entsprechende Satzungsänderung erforderlich.

Terminplaner

Heitere Theatertage, Narrenverein Epfelbießer, Freitag, 25., bis Sonntag, 27. November, Wiesenthalhalle Weiterdingen

DRK-Seniorenabend, DRK-Ortsverein Hilzingen, Samstag, 26. November, Hegauhalle

Weihnachtsmarkt, Segelfluggruppe Binningen, Montag, 28. November, 16 Uhr, Flugplatz Binningen

Eucharistiefeier in der Adventszeit mit anschließender Adventsfeier, Seniorenwerk St. Peter und Paul, Mittwoch, 30. November, 14.30 Uhr, Kirchenkeller

Jahresabschlussfeier, Männergesangverein Duchtlingen, Samstag, 3. Dezember, 19 Uhr, Halle Duchtlingen

Weihnachtsfeier, Fanfarenzug Castellaner, Samstag, 3. Dezember, Burghalle Riedheim

Weihnachtsfeier, SV Binningen, Samstag, 3. Dezember, Hohenstoffelhalle Binningen

Big-Band-Konzert, Musikverein Hilzingen, Sonntag, 4. Dezember, 16 Uhr, Turnhalle Duchtlingen

Unsere Jubilare

01. Dezember

Skwara, Eligius
Karl-Riede-Str. 4, Hilzingen

80 Jahre

Öffnungszeiten des Rathauses

Bürgerbüro

Montag:	7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag:	7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch:	7.30 - 13.00 Uhr nachmittags geschlossen
Donnerstag:	7.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	7.30 - 15.00 Uhr

Grundbuchamt, Bauamt, Standes- und Sozialamt, Rechnungs- und Steueramt, Gemeindekasse

Montag:	8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr
Dienstag	
bis Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr nachmittags geschlossen

oder nach Vereinbarung

Haus- und Gartenverein SV Binningen Fachvortrag 6. Weihnachtszauber

Hilzingen. Der Haus- und Gartenverein Hilzingen lädt am Montag, 28. November, um 19 Uhr zu einem Fachvortrag ins »Laurentiusstübli« Hilzingen ein. Themen sind »Initiative 60 plus«, seniorengerechte Handwerksleistungen. Referenten sind Rainer Kenzler, Volkertshausen, sowie Gerd Burkert, Energieberater der Energieagentur Kreis Konstanz.

Die »Initiative 60 plus« steht für seniorengerechte Handwerkerleistungen. Welche Vorteile hat es für beide Seiten, wenn Senioren und Handwerker mehr voneinander wissen? Die Handwerker berücksichtigen die Lebensweise und die Bedürfnisse älterer Kunden. Die Senioren haben es bei einem Auftrag mit Fachkräften zu tun, die ihre Sorgen und Ängste verstehen und höflich, pünktlich und kompetent sind. Das 60+-Konzept zeichnet Handwerker im Landkreis mit einem Alleinstellungsmerkmal aus.

Zu diesen beiden aktuellen Themen sind alle interessierten Mitglieder und Gäste herzlich willkommen.

Binningen. In diesem Jahr lädt der SV Binningen zum 6. Weihnachtszauber am Samstag, 3. Dezember, um 19 Uhr, in die Hohenstoffelhalle ein. Erwartet wird der Nikolaus, und musikalische Unterhaltung sorgt für weihnachtliche Stimmung.

Auch wird es wieder das Schrottwichteln geben, wozu jeder die Untiefen seines Kellers durchstöbern und ein »Schrottgesehenk« schön verpackt mitbringen kann. Verbindliche Anmeldung bis Freitag, 25. November, bei Reiner Rösch, Randblick 1, oder bei jedem Abteilungsleiter. Der Kostenbeitrag beträgt 27 Euro (30 Euro für Nichtmitglieder) und sollte bei der Anmeldung entrichtet werden.

Der Aufbau findet am Mittwoch, 30. November, ab 18 Uhr statt. Der Sportverein hofft auf viele helfende Hände, die auch gerne viel Dekomaterial (auch Großes wie Schlitten/Ski/Laternen) mitbringen dürfen.

Rückfragen beantwortet Reiner Rösch gerne unter Telefon 07739/292.

Kleintierzuchtverein Kleintierschau

Hegau. Die Lokalschau des Kleintierzuchtvereins C560 Gottmadingen findet am kommenden Wochenende in der Fahrkantine statt. Am Samstag, 26. November, ist die Ausstellung von 14 bis 18 Uhr, am Sonntag, 27. November, von 10 bis 17 Uhr geöffnet.

An beiden Tagen dürfen sich die Besucher auf eine reichhaltige Tombola sowie Kaffee und selbstgebackenen Kuchen freuen. Am Sonntag werden die Gäste über Mittag kulinarisch verwöhnt. Die Kleintierzüchter Gottmadingen präsentieren die besten Kaninchen aus über 20 Rassen und Farbschlägen.

Geflügel aller Art darf wegen der aktuellen Vogelgrippe in diesem Jahr nicht gezeigt werden. Die Frauengruppe des Vereins zeigt Handarbeits- und Bastelarbeiten, für die jüngeren Besucher gibt es eine Bastel- und Schminckecke.

BigBand Soundblaster Weihnachtskonzert

Duchtlingen. Die BigBand Soundblaster des Musikvereins Hilzingen intensiviert ihre Proben für das traditionelle Weihnachtskonzert. Auch in diesem Jahr laden die Musikerinnen der Soundblaster zum Konzert am 2. Advent, 4. Dezember, um 16 Uhr in die Turnhalle Duchtlingen ein und freuen sich auf viele Zuhörer.

Es ist mittlerweile schon Tradition, dass die BigBand eine weitere Kapelle zu ihrem Konzert einlädt. In diesem Jahr darf die BigBand Soundblaster das Jugendblasorchester Orsingen-Nenzingen begrüßen.

Seit einigen Wochen proben die Soundblaster intensiv an den Konzertstücken. Nächsten Samstag, 25. November, findet ein Intensivprobenstag mit Registerproben statt, um an der Detailarbeit zu feilen.

Jetzt aktuell: Risikofällungen und Baum-/Heckenpflege

Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst

Dienstleistungen Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de

Einklang

Energetische-Wellness-Massage
& geistiges Heilen



Weihnachtsmarkt geöffnet

Samstag, 26.11.2016 von 11 - 21 Uhr

Neu im Sortiment:

Geschenke für Dich :)

Zeit für Dich :)

*Tibetische Rücken-Massage

*Firla-Gesichts-Massage

*geführte Klang-Reise

1. und 2. Woche im Monat

Di. 18.30 Uhr / Do. 19.30 Uhr



HILDEGARD KUNZ
VORSTADT 13
78234 ENGEN

TELEFON: 07733 98 26 713
INFO@EINKLANG-ENGEN.DE
WWW.EINKLANG-ENGEN.NET

TIGUAN CITYSCAPE 2,0 L TDI DSG 184PS



Ø Verbr. innerorts: 6,7 l/100km
Ø Verbr. ausserorts: 5,0 l/100km
Ø Verbr. kombiniert: 5,7 l/100km
Ø CO2-Emission: 150 g/km
EURO 6

Angebot gültig bis 31.12.2016

Ausstattung:

AHK, BI-Xenon-Scheinwerfer,
Navigationssystem Discover
Media, Standheizung,
Diebstahlwarnanlage,
Geschwindigkeitsregelanlage,
Schlüsselloses Schließ- und
Startsystem, Sitzheizung vorne,
Climatronic, uvm.

BARZAHLUNGSPREIS

35.650,- €
MwSt. ausw.

Monatl. Leasingrate	113,00 €
Einm. Sonderzahlung	5.000,00 €
Laufzeit	24 Monate
Jährliche Fahrleistung	10.000 km

Gesamtkreditbetrag	30.528,82 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.	0,14 %
Effektiver Jahreszins	0,14 %
Gesamtbetrag	7.712,00 €
Gebrauchtwagenwert in %	49,97 %
Gebrauchtwagenwert in €	26.234,25 €
GW-Abrechnungsart	

Restwertabsicherungsmodell

MONATL. GESAMTRATE: 113,00 €

PrivatLeasing: Ein Angebot der
Volkswagen Leasing GmbH,
Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig.

IHR VOLKSWAGEN PARTNER

möser

JAHNSTR. 41, 78234 ENGEN
TELEFON 07733/50 50 10
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE



Musikverein Binningen Christbaum- verkauf

Binningen. Der Musikverein Binningen lädt herzlich zum Christbaumverkauf am Samstag, 10. Dezember, von 10 bis 14 Uhr beim Kindergarten in der Poststraße 6 ein. Angeboten wird eine große Auswahl an frischgeschlagenen Nordmann-tannen in verschiedenen Größen und bester Qualität aus dem Hegau. Die Bäume werden erst kurz vor dem Verkauf gefällt und zu wettbewerbsfähigen Preisen angeboten. Mit dem Sofort-Lieferservice wird der Baum direkt zum Kunden nach Hause gebracht. Da nur eine begrenzte Menge an Bäumen zur Verfügung steht, lohnt sich eine Voranmeldung unter christbaummarkt-binningen@t-online.de sowie bei Josef Hiestand (Tel. 07739/1576) und Matthias Geiger (Tel. 07739/927966).

Mit Grillwürsten, Glühwein, Punsch und Getränken am Lagerfeuer ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Caritasverband Singen Pflegestärkungs- gesetz

Hegau. Der Familienunterstützende Dienst des Caritasverbandes Singen-Hegau lädt herzlich zu einer Informationsveranstaltung am Dienstag, 29. November, von 19.30 bis 21 Uhr in die Räume des Caritasverbandes Singen-Hegau, Freiheitstraße 15 in Singen, ein.

Das Zweite Pflegestärkungsgesetz (PSG II) bringt ab dem 1. Januar 2017 grundlegende Veränderungen und Verbesserungen im Pflegesystem für Pflegebedürftige, Angehörige sowie Pflegekräfte. Eckpfeiler des neuen Gesetzes ist die Einführung des neuen Pflegebedürftigkeitsbegriffs, der sich stärker an den Bedürfnissen jedes einzelnen Menschen, an seiner individuellen Lebenssituation und an seinen individuellen Beeinträchtigungen und Fähigkeiten orientiert. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung bitte unter Tel. 07732/8203399 oder klement-schumacher@caritas-singen-hegau.de.

Amt für Landwirtschaft Fortbildung Pflanzenschutz

Hegau. Das Amt für Landwirtschaft des Landratsamtes Konstanz bietet am Freitag, 25. November, von 13 bis 17 Uhr in der Biberhalle in Tengen-Watterdingen eine Sachkundefortbildung im Pflanzenschutz an. Die Teilnahme wird als vierstündige Fortbildung zur Sachkunde Pflanzenschutz anerkannt.

Vorgesehene Themen: »Precision Farming« im Ackerbau, Rechtsgrundlagen im Pflanzenschutz sowie Strategien und Verfahren des integrierten Pflanzenschutzes. Voranmeldung unter Tel. 07531/800-2966 oder per E-Mail an landwirtschaftsamt@LRAKN.de erforderlich. Am Veranstaltungstag ist der Personalausweis mitzubringen. Weitere Infos bei Franz Steidle, Amt für Landwirtschaft, Tel. 07531/800-2923, franz.steidle@LRAKN.de.

Hospizverein Kindertrauer

Hegau. Wenn minderjährige Kinder trauern, sind Mütter oder Väter nicht selten überfordert. Oft fehlen Informationen über Kindertrauer. Am Mittwoch, 30. November, um 19.30 Uhr, gibt Alexandra Maigler, Diplom-Psychologin und Koordinatorin der Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz, Einblicke in Trauerprozesse von Kindern.

Ihr Vortrag mit dem Titel »Wie können Eltern ihre trauernden Kinder unterstützen?« soll helfen, kindliche Trauerreaktionen einzuordnen und gibt praktische Tipps, um konstruktiv mit der Trauer von Kindern umzugehen.

Der Vortrag findet im Haus am Park, Talgartenstraße 4, Konstanz, statt. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht. Weitere Informationen gibt es unter www.hospiz-konstanz.de.

Gefährliche Abfälle

Sammlung/Verwertung HBCD-haltiger Abfälle

Hegau. Seit 1. Oktober 2016 sind Dämmstoffe, die mit dem Flammenschutzmittel HBCD (Hexabromcyclododecan) behandelt sind, als gefährliche Abfälle einzustufen. Hierzu zählen insbesondere Dämmstoffabfälle aus Polystyrol-Materialien und Baustyropor. Aufgrund der Einstufung als gefährlicher Abfall dürfen und können Hausmüllverbrennungsanlagen hierzu HBCD-haltigen Abfall nicht mehr entsorgen.

Nach einem Erlass des Umweltministeriums Baden-Württemberg vom 12. Oktober 2016 handelt es sich allerdings nicht um gefährlichen Abfall, wenn der Anteil HBCD-haltiger Dämmplatten auf der Baustelle maximal 0,5 Kubikmeter pro Tonne Baumischabfall beträgt. Haushaltsübliche Kleinmengen dieser Abfälle kann der Landkreis Konstanz als zuständiger öffentlich-rechtlicher Entsorgungsträger weiterhin in Form von Rest-/Sperrmüll sowie am Wertstoffhof in Singen-Rickelshausen entgegennehmen.

Die Beseitigung von HBCD-

haltigen Baumischabfällen und Monofractionen aus Umbau- und Renovierungsmaßnahmen erfolgt hingegen über die gewerbliche Abfallentsorgung. Für die gewerbliche Abfallentsorgung ist es erforderlich, dass Hausmüllverbrennungsanlagen in Baden-Württemberg die Genehmigung für die Verbrennung von derartigen Abfällen beantragen und auch erhalten. Ob und wann solche Genehmigungen beantragt und erteilt werden, ist derzeit nicht absehbar.

Das Landratsamt Konstanz kann deshalb momentan keine Entsorgungsmöglichkeiten für den gewerblichen Bereich benennen. Eine Vermischung mit anderen Abfällen in einer Entsorgungsanlage mit dem Ziel von maximal 0,5 Kubikmetern pro Tonne ist nicht erlaubt.

Weitere Informationen zu diesem Thema erteilt das Amt für Abfallrecht und Gewerbeaufsicht des Landratsamtes. Ansprechpartnerin ist Petra Reiner, Telefon 07531/800-1252, petra.reiner@LRAKN.de.

Öffentliche Bekanntmachung

Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk und gegen die Datenübermittlung an das Staatsministerium

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Absatz 2 Bundesmeldegesetz (BMG) Auskunft erteilen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums.

Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum. Die Meldebehörde übermittelt darüber hinaus gemäß § 12 der Meldeverordnung dem Staatsministerium zur Ehrung von Alters- und Ehejubilaren durch den Ministerpräsidenten Daten der Jubilarinnen und Jubilare aus dem Melderegister. Davon umfasst sind zum Beispiel der Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Geschlecht, die Anschrift sowie das Datum und die Art des Jubiläums.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen, eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Christliche Schule im Hegau Infoabend

Hilzingen. Am Mittwoch, 30. November, findet um 19.30 Uhr ein Infoabend der Christlichen Schule im Hegau statt. Themen des Abends sind: »Welche Ziele werden verfolgt? Wie kann Lernen gelingen? Warum christliche Schule? Was verstehen man unter guter Schule?«.



Ein spannender Abend zum Thema »Schule der Zukunft - so kann Schule gelingen« erwartet die Teilnehmer. Eingeladen sind alle Eltern von Grundschulern, Eltern von künftigen Fünftklässlern, Eltern von Quereinsteigern bis Klasse 9, Eltern der Schule, die das Schulkonzept vertiefen möchten, SchülerInnen, die sich über ihre künftige Schule eine Meinung bilden wollen, und alle Interessierten. Möglich sind ein Hauptschulabschluss, Werkrealschulabschluss, Mittlere Reife und Abitur (ab SJ 12/13 für alle Fünftklässler).

Musikverein Hilzingen Vorverkauf für »LaBrassBanda«

Hilzingen. Die Weihnachtszeit rückt näher, und wieder stellt sich die Frage: »Was schenke ich meinen Liebsten?«. Der Musikverein hat die Idee für das ideale Weihnachtsgeschenk: Karten für das »LaBrassBanda«-Konzert am 12. Oktober 2017 im Hilzinger Kirchweih-Festzelt. Für nur 30 Euro kann man das Konzert der bayrischen Band erleben.

Neu sind jetzt auch die Vorverkaufsstellen: Mountain-Shop, Bahnhofstraße 1 in Hilzingen, und Sicherheitstechnik Steinmann, Schwarzwaldstraße 11 in Singen. Dort gibt es ab sofort Karten zu kaufen.

Weitere Infos auch unter www.kirchweih-hilzingen.de oder www.labrassbanda.com.

Freie Waldorfschule Wahlwies Anmeldung

Hegau. Kinder, die bis zum 30. September 2017 sechs Jahre alt werden, gelten als schulpflichtig. Wer eine Einschulung an der Freien Waldorfschule Wahlwies wünscht oder erwägt, wird um schriftliche Anmeldung bis zum 31. Dezember 2016 gebeten. Die gilt auch für Kinder, die voraussichtlich zurückgestellt werden. Ein erster Informationsabend findet am Freitag, 25. November, um 19.30 Uhr im Musiksaal der Schule statt.

Das Informationswochenende mit Schulführung und Einblicken in den Unterricht findet am Freitag, 10. März, und Samstag, 11. März, in den Räumen der Schule statt. Die Anmeldung erfolgt über das Vormerkblatt, erhältlich im Schulbüro unter Tel. 07771/87060 oder schulbuero@waldorfschule-wahlwies.de.

EKS AG Ausholzarbeiten

Hegau. Im Bereich der oberirdischen Übertragungsleitungen im Versorgungsgebiet der EKS AG wird in den nächsten Tagen und Wochen ausgeholt. Bäume und Sträucher, die den Sicherheitsabstand unterschreiten, werden, falls notwendig, gekürzt oder entfernt. Dem Grundstück wird, soweit möglich, Sorge getragen. Die betroffenen Grundeigentümer werden gebeten, den Zugang zu gewährleisten.

In besonderen Fällen, und wenn es die Zugänglichkeit erfordert, werden die Eigentümer direkt kontaktiert und informiert. Die Arbeiten dienen der sicheren und unterbrechungsfreien Stromversorgung und sind unumgänglich. Die EKS AG bedankt sich bei allen betroffenen Kunden für das Verständnis.

Heilpraktikerin - www.praxis-tacheles.de

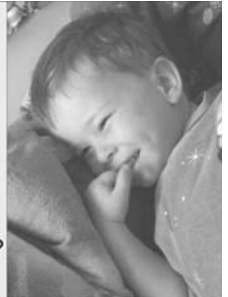
wir
bilden
aus !



Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Schön, wenn's zuhause warm ist
... ist Ihre Heizung schon fit für den Winter?



Engen Gerwigstr. 33 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Metzgerei Haug

Geschnetzeltes vom Schwein,

auch als Fertigpfanne 100 g **-,99**

Schweinerücken, mager und zart 100 g **1,09**

Frischwurst-Aufschnitt,
vielfach sortiert 100 g **1,19**

Presskopf, deftig 100 g **1,05**

Servela, knackig 100 g **-,89**

Gut zu wissen,
was man isst und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Austräger

für die Bild am Sonntag gesucht

Wir suchen für

Hilzingen

eine freundliche und zuverlässige Person,
die pünktlich am Sonntagmorgen die Zeitung
zu den Lesern in den Briefkasten bringt.

Ideal für Schüler, Rentner und Berufstätige

Intresse? Prima

Bitte rufen Sie mich an

Georg Pflfka • Leiterbachstraße 12

79774 Albbruck

Telefon 0 77 55 938525

oder Mobil 0171 3893950



Pro Natura Weihnachtsaktionstage vom 26.11. bis 03.12.2016 mit Ausstellung „Faltenwurf und Knoten“ von Constanze Läufe

Vernissage am Samstag 26.11.2016 um 16 Uhr in der Folgewoche jeden Abend
von 17 bis 20.30 Uhr und am Samstag den 03.12.2016 von 10 bis 16 Uhr geöffnet.

Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innenausbau

Lang

Ostlandstraße 2
78234 Engen
Tel. 07733 6806
www.pronatura-lang.de

ProNatura.
ergonomisch besser schlafen
Eine Premiummarke von JOKA

Trampolin

zu verkaufen

Typ Berg Favorit, 3,80 m Ø,
kann besichtigt werden
(noch aufgeb.), für 280,- €
Tel. 0 77 31 / 6 12 61

Fundsachen

Fundsachen können zu den
üblichen Öffnungszeiten im
Rathaus, Bürgerbüro, abge-
holt werden.

- Ring, Gelbgold mit Stein
- Fahrrad, Fundort: Haupt-
straße/Bushaltestelle

Aus dem Bestand des Fund-
amtes werden folgende Sa-
chen, die innerhalb der vor-
gesehenen Zeit vom Verlierer
nicht abgeholt wurden, zum
Erwerb angeboten:

- Armbanduhr
- Gebote sind bis 9. Dezem-
ber, beim Bürgerbüro im Erd-
geschoss, Telefon 07731/
3809-73, abzugeben.

**Freiwillige Feuerwehr
Probenplan**

Hilzingen: Montag, 28. No-
vember, 19.30 Uhr, Zug I + II;
Schlatt a. R.: Montag, 28. No-
vember, 19.45 Uhr;
Riedheim: Donnerstag, 1. De-
zember, 20 Uhr, Theorie, Kno-
ten und Stiche.

**Zu verschenken
Frankfurter
Pflanze**

Dachziegel
ca. 600 Stück in Ehingen
Tel. 01 79 / 89 82 182

**Jugendkeller
Öffnungszeiten**

Hilzingen. Der Jugendkeller
hat immer mittwochs von 16
bis 20 Uhr und donnerstags
von 15.30 bis 19 Uhr geöff-
net. Eingang: Westbau,
Treppe in den Schulkeller.

**Abfuhrtermine****Fr. 02.12. Biomüll**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllab-
fuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/
9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS
Süd GmbH Radolfzell (vorm. Firma SITA Süd Heinemann GmbH),
Tel. 07732/99990.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienst-
leistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61
oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen
während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG
Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und
entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie
zwischen 13 und 20 Uhr.** Die Glascontainer werden durch die
Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

**Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten,
Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll**

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmelde-
karten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bild-
schirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten
vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schrift-
lich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitge-
teilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallka-
lender.

**Landwirtschaftsamt
Fachwart für
Obst und Garten**

Hegau. Ab 29. November bie-
ten das Amt für Landwirtschaft
des Landratsamtes Konstanz
und der Landesverband für
Obstbau, Garten und Land-
schaft Baden-Württemberg
(LOGL) gemeinsam einen Aus-
bildungskurs zum »LOGL-Ge-
prüften Obst- und Gartenfach-
wart« an.

Der Kurs führt durch das Ve-
getationsjahr mit Winterschnitt,
Juniriss und Sommerschnitt, das
Veredeln von Obstgehölzen,
die Obsternte sowie die Lage-
rung und Verwertung des Ob-
stes. Kenntnisse über den Ge-
müseanbau im Hausgarten, den
Schnitt von Ziergehölzen, über
Pflanzenkrankheiten und
Schädlinge sowie den richtigen
Umgang mit Pflanzenschutz-
mitteln werden ebenfalls ver-
mittelt.

Der Kurs endet im November
2017 mit einer Prüfung. Die Ein-
führung findet am Dienstag, 29.
November, um 19 Uhr im Amt
für Landwirtschaft, Winterspü-
rer Straße 25 in Stockach, statt.

Kurstage: donnerstagabends
Theorie im Amt für Landwirt-
schaft, freitags und samstags
Praxis auf verschiedenen Betrie-
ben. Anmeldung bei W. Rösch,
Amt für Landwirtschaft, Tel.
07531/800-2936, Mobil:
0175/4332317, wilfred.roesch@LRAKN.de.

**Dekanat Hegau
Tauf-
und Firmkurs**

Hegau. Das katholische Deka-
nat Hegau lädt ab Dezember
wieder zum Tauf- und Firmkurs
für Erwachsene ein. Start ist am
Dienstag, 6. Dezember, um 20
Uhr im Pfarrhaus Liebfrauen in
Singen. Der Kurs umfasst fünf
Gruppentreffen, die in der Ad-
ventszeit beginnen und mit der
Taufe oder Firmung in der
Osterzeit enden. Infos und An-
meldung bei Iris Bieler im Deka-
natsbüro unter Tel. 07731/
16903-00 oder unter www.dekanat-hegau.de.

**Johanniter
Erste Hilfe am
Säugling/Kind**

Hegau. Ab Dienstag, 29. No-
vember, findet bei der Johanniter-
Unfall-Hilfe, Zelglestraße 6
in Singen, ein Kurs zur »Ersten
Hilfe am Säugling und Kind«
statt. Der Kurs vermittelt das
Rüstzeug für Notfälle bei Kin-
dern. Pseudo-Krupp, Fieber-
krämpfe, plötzlicher Säuglings-
tod sind ein Ausschnitt der
zahlreichen Themen.

Der Kurs umfasst drei Abende
(29. November, 6. Dezember
und 13. Dezember), jeweils von
19.30 bis 22 Uhr. Weitere Infor-
mationen und Anmeldung bei
Andreas.Bach@johanniter.de
oder Tel. 07731/998313.

Anzeigenberatung

Gemeindeblatt Hilzingen



Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733/97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch
brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 Küchenhochschränke, Eiche hell, Telefon 9441908
- Couchgarnitur, Rundsitzgruppe mit Sessel, blau gemustert,
nicht ausziehbar, Telefon 07739/99890
- Bett zum Hochklappen, 1 x 2 Meter, Lattenrost und Bett-
kasten inklusive Regalschrank 2 x 1,3 Meter (Höhe/Breite)
Telefon 07739/1252
- Korb-Fernsehsessel, klappbar, sandfarben, Telefon 60265

Zu Hause wohl fühlen



Wir installieren Ihr Wunschbad



DIESEL - SCHMIERSTOFFE
TEL. 07731- 71523



HEIZUNG - SANITÄR - SOLAR
TELEFON 07731-978449

Robert-Gerwig-Straße 12 - 78244 Gottmadingen

**Ihr kompetenter Partner
in Sachen Farbe!**

**MALERGESCHÄFT
SULAJ**

Malerarbeiten
Fassadenanstriche
Tapezierarbeiten
Bodenbeläge

HANDY: 0173 / 319 13 90

Tel./FAX: 077 31 / 83 59 64

78244 GOTTMADINGEN

maler-sulaj@gmx.de

Das Wellnessbett mit Schulterkomfortzone rundet das rückenfreundliche Möbelsortiment bei L. MÜLLER GmbH ab

Tagtäglich ist unsere Wirbelsäule hohen Belastungen ausgesetzt. Beim Stehen, Gehen und Sitzen werden die Bandscheiben zusammengedrückt und Flüssigkeit wird herausgepresst. Eine entspannte Schlafposition ist aus diesen Gründen so wichtig – im Schlaf entspannt die Rückenmuskulatur, die Wirbelsäule dehnt sich aus – Nährflüssigkeit wird in die Bandscheiben eingesaugt – eine optimale Regeneration wird gewährleistet. Das Wellnessbett stützt dort, wo es stützen soll, und gibt nach, wo es nachgeben muss. Gebogene Lamellen im Federelement dienen der Härteregulierung, zur optimalen Venenentlastung und der zusätzlichen Lendenwirbelsäulen – Unterstützung. Es passt sich individuell den Körperformen an und unterstützt die Wirbelsäule in jeder Lage. Die darauf liegende Sojaschaummatratze sorgt für angenehmes Schlafklima und weichen Liegekomfort. Ob Sie Mann oder Frau sind, ob Sie Rücken-, Bauch- oder Seitenschläfer sind, das Wellnessbett sorgt für

optimale Erholung, es erhält die Doppel S-Form der Wirbelsäule auch im Liegen. Einzigartig ist, dass man mit wenigen Handgriffen das Wellnessbett auf die ganz persönlichen Wünsche, Bedürfnisse und Vorlieben des Besitzers abstimmen kann. Die patentierte Schulterkomfortzone beugt Verspannungen im Hals- und Nackenbereich vor und bringt die Schulter in eine perfekte Position.

Nachwachsende Rohstoffauswahl und feinste Materialien sorgen für ein wohliges, angenehmes Schlafgefühl – auch für Allergiker geeignet.

Die L. Müller GmbH aus Gottmadingen führt schon seit einiger Zeit erfolgreich das rückenfreundliche Wellnessbett. In der Ausstellung »Gesund Sitzen und Liegen« in der Gewerbestraße in Gottmadingen kann man sich unverbindlich beraten lassen und natürlich probeliegen.

Wellness-Bett – die Erholung für Ihren Rücken

... das rückenfreundliche
Möbelhaus



Ergonomische Sessel
Massagesessel
Büro- und Arbeitsstühle
Wir freuen uns auf Ihren Besuch:

L. Müller GmbH

Gewerbestr. 18

D 78244 Gottmadingen

Tel: 07731/9702-0

info@m-extender.de

www.m-extender.de



perfekte Unterstützung der Lendenwirbelsäule

Venenentlastung

optimale
Abtauchtiefe
im Hüftbereich

Schulterkomfort-
Zone entlastet
die Schulter

Unverbindliche, individuelle Beratung und Probeliegen in
unserem rückenfreundlichen Möbelhaus in Gottmadingen.
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-12 und 14-17 Uhr und Sa 9-12 Uhr

Machen Sie es sich gemütlich



✳ Wartung ✳ Reparaturen ✳ Kleinmontage ✳ Solar ✳ Sanierung ✳ Begleitung von Eigenleistungen ✳

Immer einen Schritt voraus! Wir wünschen Ihnen eine friedliche und besinnliche Weihnachtszeit

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de





Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK



**Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen**
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Rollladen
Ein Bodyguard
vor jedem Fenster



ROLLADEN
RAFFSTOREN
TEXTILSCREENS



Fragen Sie nach mehr Sicherheit für Ihr Zuhause.



KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollladen – Fenster

Stockholzstr. 11 Fon: 07731 799530 info@kellhofer.de
78224 Singen Fax: 07731 7995322 www.kellhofer.de

Wohnen beginnt vor dem Fenster.

www.roma.de

Gebr. BEYL GmbH
Schmiede und Schlosserei

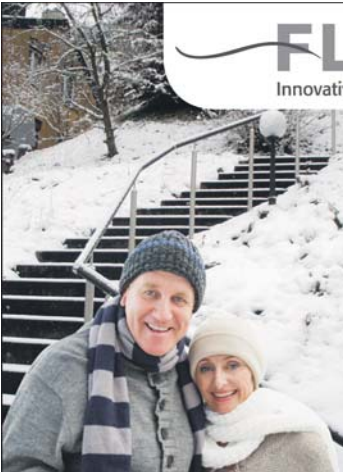
Ihr zuverlässiger Partner für alle Um- und Neubauten





Treppen-, Balkon- u. Brüstungsgeländer mit Handläufen und integrierter Beleuchtung, Fenstergitter, Verarbeitung von Stahl feuerverzinkt und farbbeschichtet, Verarbeitung von Edelstahl und Messing

Gewerbegebiet Goldbühl, Zeppelinstr. 18
78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 97 80 19
www.gebr-beyl.com





Innovative Handlauf-Systeme



**Moderne Handläufe
innen und außen**

Innen- und Außentreppen normgerecht nachrüsten!
Stürze vermeiden, die eigene Selbstständigkeit erhalten,
Lebensqualität steigern und Ihr Zuhause verschönern.
Große Materialauswahl und schnelle Lieferung inkl.
fachgerechter Montage zum günstigen Festpreis.

Anneliese-Bilger-Platz 1 • 78244 Gottmadingen
☎ 07731 82280-0
bodensee.flexo-handlauf.de

Sicher in Haus und Garten

Handläufe bewahren vor Stürzen

Hegau. Die letzten Arbeiten Handlauf nicht nur eine große im herbstlichen Garten laufen Hilfe sondern kann auch zum auf Hochtouren. Doch gerade Erhalt der Gesundheit beitragen. Ärzte empfehlen, die Treppe darauf geachtet werden, dass Treppe durchaus als Fitnessgerät mehrmals täglich zu nutzen, jedoch unter Wahrung der Sicherheit und raten daher zu einem beidseitigen Handlauf.

Besonders angenehm ist es, wenn dann der Handlauf aus handwarmem Material beschaffen ist, denn Oftmals wird der Handlauf – wer möchte schon ein eiskaltes Stahlrohr anfassen, wenn er wenn er richtig und normgerecht montiert wird – sogar von der Pflegekasse bezahlt. Normgerecht sind Handläufe dann, wenn sie in einer Höhe von 85 bis 90 Zentimetern montiert werden, gut umgreifbar und durchlaufend in den Ecken sind sowie 30 Zentimeter über die erste und letzte Stufe geführt werden, da die Hand immer vorgreift.

Auch im Haus sollte über Sturzgefahr an Treppen nachgedacht werden. Hier ist der

Klug heizen

Sauber und preisgünstig

Erdgas ist das beliebteste Heizsystem

Hegau. Rund die Hälfte aller deutschen Haushalte nutzt Erdgas als Energieträger für moderne Heizungsanlagen – so das Ergebnis einer aktuellen Studie des Bundesverbandes der Energie- und Wasserwirtschaft (BDEW). Demnach ist und bleibt Erdgas »Heizsystem Nummer eins der Deutschen«.

Allein 2016 wurden von Januar bis August bereits 46,3 Prozent aller Neubauten mit einer Erdgasheizung ausgestattet. Hinzu kommen 21,9 Prozent Fernwärme, bei der Erdgas einen Anteil von einem Drittel hat. Insgesamt fiel somit in über 100.000 Wohnungsneubauten die Wahl auf Erdgas.

Die Gründe dafür liegen für Karl Mohr, Regiocenter-Leiter der Thüga Energie in Singen, auf der Hand: »Erdgas ist sauber, bietet hohen Komfort, und Gas-Brennwertheizungen zählen zu den preisgünstigsten, sparsamsten und technisch ausgereiftesten Heizsystemen«.

Hinzu kommt der entscheidende Beitrag zur Energiewende, den Erdgas leisten kann. Laut BDEW ließen sich allein im

Wärmemarkt bis 2020 jedes Jahr bis zu 45 Millionen Tonnen CO₂ einsparen, wenn zehn Millionen veraltete Heizkessel durch moderne Erdgastechnik ausgetauscht und dabei zehn Prozent Bio-Erdgas verwendet würde.

Die Thüga Energie rät ihren Kunden ebenfalls zu einer Kombination aus moderner Erdgas-Brennwerttechnik und dem Einsatz von Bio-Erdgas – auch um die Anforderungen des Erneuerbare-Wärme-Gesetzes für Baden-Württemberg (EWärmeG) zu erfüllen.

»Die große Nachfrage nach Erdgas können unsere Energieberater nur bestätigen«, berichtet Karl Mohr. »Dabei spielt für unsere Kunden sowohl die Effizienz und Sparsamkeit der Anlagen als auch der Umweltvorteil eine Rolle«. Der Energieversorger berät zu allen Fragen der Heizungsplanung und -modernisierung inklusive geeigneter Fördermittel.

Weitere Informationen gibt es bei der Thüga Energie im Kundencenter Singen in der Industriestraße 9.

Ihr kompetenter Partner für



HEIZUNGSTECHNIK
SCHWARZ

Heizung / Solar
Lüftung
Sanitär
Brennerwartung
Reparaturen

78244 Gottmadingen

Tel. 0 77 31 / 9 26 26 20

info@ht-schwarz.de

www.ht-schwarz.de



LBS

Beratungsstelle

Gottmadingen

Bahnhofstraße 5

78244 Gottmadingen

Tel: 07731/976884

Jetzt extra
günstiges
Baugeld sichern!

■ Sanitäre Anlagen

■ Heizungen

■ Kundendienst

Roseneeggstr. 22 b
78247 Hilzingen

Tel. (0 77 31) 87 68-0

Fax (0 77 31) 6 05 02

Michael Straub
Installateur-Meister



www.thuega-energie.de

thügagünstig

Mit FixStrom 18/12¹ günstige Preise bis 2018 sichern
und das Klima schonen.



30€
Treuebonus²



Strom aus 100% Wasserkraft

Jetzt umsteigen!

0800 8080-5555

thuga
Energie
kann mehr.

1) Festpreisperiode während der Grundlaufzeit bis zum 31.12.2018, ausgenommen sind Preisänderungen, die durch Änderungen der nachfolgend genannten Steuern, Abgaben und Umlagen verursacht sind. Derzeit sind ca. 50 % des Gesamtbruttopreises garantiert. Der Vertrag verlängert sich nach der Grundlaufzeit um weitere 12 Monate, wenn dieser nicht mit einer Frist von zwei Monaten zum Laufzeitende gekündigt wird. Details siehe Vertragsangebot.

2) Der Treuebonus in Höhe von 30 € (brutto) wird nur beim Umstieg von einem bestehenden Stromliefervertrag mit der Thüga Energie auf den neuen Vertrag Thüga FixStrom 18/12 gewährt und innerhalb von vier Wochen nach Vertragsabschluss auf Ihr Konto überwiesen.

Bauen - Renovieren - Sanieren

Jetzt Energie sparen

Zimmerei - Holzbau

Heinrich MOHR GmbH

Zimmererarbeiten aller Art

Dach- und Speicherbodendämmung

Austausch von Dachflächen-Fenstern

Flückiger Straße 9,
78247 Hilzingen-Weiterdingen
Tel. Büro 0 77 39 / 55 73
Fax Büro 0 77 39 / 8 33
Tel. Werkstatt 0 77 39 / 92 69 41
Fax 0 77 39 / 92 69 42



Schweikart



**Rohrisolierungen
Brandschutzisolierungen**

**78247 Hilzingen • Telefon 07731/65376
www.schweikart-isolierung.de**

Bruchat

ELEKTROINSTALLATIONEN

**UND
REPARATUREN**

**Hauptstraße 75/2
78244 Gottmadingen, Tel. 07731/71993**



PRIBtec
Dienstleistungen

>> Gebäude-, Fenster-
& Unterhaltsreinigung
>> Hausmeisterservice

>> Entrümpelung
>> Dachreinigung
>> Komplett-sanierungen
u.v.m.

Inh. Pietro Russo - Gewerbestr. 2 - 78244 Gottmadingen
info@pribtec.de - www.pribtec.de - Mobil 0171-1247973

Vom Keller bis zum Dach

Sinnvolle Modernisierungsmaßnahmen

Hegau. Den Wohnwert steigern, Kosten sparen und die Umwelt schonen: Immer mehr Deutsche treibt die Modernisierung ihres Wohneigentums um. Allein die KfW förderte in den ersten drei Quartalen im Jahr 2015 rund 86.500 Projekte. Welche Maßnahmen zur Minimierung des Energieverbrauchs für Heizung, Warmwasser und Lüftung sind besonders empfehlenswert?

Dachsanierung: Viel Heizwärme entweicht über schlecht gedämmte Dächer. Spätestens nach 25 Jahren sollten Hausbesitzer ihr Dach unter die Lupe nehmen. Hier sind Energieeinsparungen von bis zu 30 Prozent möglich. **Solarthermie** zur Warmwasserbereitung: Das Wasser zum Duschen und Abwaschen kann man einfach von der Sonne wärmen lassen. Rund 6.000 Euro sind für einen Sonnenkollektor fällig, mit dem bis zu sieben Prozent der Energiekosten gespart werden können. Eine Erneuerung muss erst nach 20 bis 30 Jahren vorgenommen werden. In der Regel ist ein zusätzlicher Solarspeicher im Heizungskeller nötig, der dabei hilft, sonnenfreie Stunden oder Tage zu überbrücken. **Photovoltaik** zur Stromerzeugung: Auch für den Strom lässt sich der Sonnenschein nutzen: Mit rund 14.000 Euro schlägt eine Photovoltaikanlage zu Buche. Mit ihr sind Einsparungen von rund 15 Prozent möglich. **Fassade:** Nach 20 bis 25 Jahren ist auch die »Schale des Hauses« mal wieder dran. Einsparungen von bis zu 24 Prozent sind möglich und auch der Schutz vor Schimmel wird deutlich erhöht. **Fenster:** Mit moderner Verglasung und dichten Fenstern bleibt die Heizwärme länger erhalten. **Kellerdecken-Dämmung:** Ein guter Wärmeschutz ist auch zum Erreich hin wichtig, sonst kriecht die Kälte buchstäblich nach oben. **Heizkessel:** Ist der Heizkessel älter als 20 Jahre, sollte er ausgetauscht werden (rund 9.500 Euro). Das kann zu Energieeinsparungen von bis zu 30 Prozent führen.

**Ihr Partner für
Isolierarbeiten an Rohrleitungen**



Industriepark 230 · 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/9 26 04 63 · Fax 0 77 31/9 26 07 22
Mobil 0175/1138465 · info@hegau-isoliertechnik.de

Bauen - Renovieren - Sanieren

Optimieren, dann sanieren

Energie clever nutzen und Heizkosten sparen

Hegau. Wer Heizöl sparen will, muss nicht frieren und auch nicht unbedingt viel investieren: Optimieren ist der erste Schritt zum günstigen Verbrauch.

Energie clever nutzen ist angesagt: Öl sparen heißt richtig Heizen und Lüften und Warmwasser sparen. Hier die Spartipps:

Kostencheck: Den Ölpreis im Auge behalten und im Sommer Heizöl kaufen.

Heizungscheck: Die alte Heizung spart über 10 Prozent Heizöl, wenn sie richtig auf Vordermann gebracht wird: Genau wie bei einem Auto senkt eine Inspektion den Verbrauch und erhöht die Lebensdauer.

Größere Investition: Heizen mit der Sonne. Bis zu 70 Prozent spart ein Solarsystem für Trinkwassererwärmung und Heizungsunterstützung und bringt die Heizung in den grünen Bereich.

Gebäude-Dämmung: Zieht es bei Ihnen durch alle Ritzen? Fühlen sich die Wände kalt an? Nachträgliche Wärmedämmung ist effizient und macht das Haus zu einem sanierten Pracht-

stück.

Heizung erneuern: Wenn nichts hilft, muss der alte Ölkessel raus. Moderne Gasbrennwertkessel sparen mehr als 40 Prozent Heizkosten, alternative Systeme bieten Unabhängigkeit vom immer teuer werdenden Rohstoff Heizöl. Thema Solarthermie: Ein neuer Brennwertkessel spart 40 Prozent Wärmeenergie. Kombiniert man die neue Ölheizung mit Solar-Energie, spart man noch einmal 25 Prozent Wärmekosten. Die Betriebskosten sind minimal.

Brauchwasser solar gewinnen: 60 Prozent des jährlichen Warmwasserbedarfs der gesamten Familie deckt eine Solaranlage. Im Sommer reicht die Solarwärme meist zu 100 Prozent. Solaranlagen, die zusätzlich noch die alte Ölheizung unterstützen, sparen immerhin ein Viertel des gesamten Heizölverbrauchs ein! Sie benötigen allerdings ausreichend Platz für je einen Brauchwasser- und Heizungspufferspeicher beziehungsweise einen Kombispeicher.

Heizungsbau • Badsanierung

Meisterbetrieb

Alfred Ruh GmbH

Heizungen • Sanitär • Solar

Gottmadingen

Heilsbergweg 3

Telefon 0 77 31 / 7 11 27

Fax 0 77 31 / 7 39 67

www.ruh-shk-gottmadingen.de



Gestaltung von Lebens- und Arbeitsräumen

■ Shop ■ Office ■ Home



Homburger

Möbelwerkstätte seit 1934

Obere Gießwiesen 7
78247 Hilzingen

Fon: +49 (0) 77 31.99 75 - 5

Fax: +49 (0) 77 31.99 75 - 99

info@moebelwerkstaette.eu

www.moebelwerkstaette.eu



MALERBETRIEB & FARBGESTALTUNG

ANDREAS LATTNER

Maler- und Lackierermeister

- Altbausanierung
- Tapezierarbeiten
- historische Kalkoberflächen
- Holz- und Wetterschutz
- Bodenverlegearbeiten
- fugenlose Beläge

Zum Grenzstein 12 78244 Gottmadingen
Tel.: 07734/931120 Fax: 931127
Mail: coundala@yahoo.de

**SANIERUNGS-
ZENTRUM**

www.pingitore.de

**IHR ANGENEHMER
PARTNER**

... wenn's mal
unangenehm wird



LECKORTUNG
Brandschadenbeseitigung
Komplettsanierung
Wasserschadenbeseitigung
Schimmelsanierung
Bautrocknung



Thayngerstr. 24
78244 Gottmad.-Ebringen
Tel. u. Fax 0 77 39 / 4 68
e-mail:

- FliesenHundK@aol.com
- Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegung
 - Fliesensanierung aller Art
 - Balkone u. Terrassen - Abdichtung
 - Ausführung von Vorarbeiten aus einer Hand
 - Entkopplung von Ihren alten Fliesenbelägen

**Besuchen Sie unsere
Fliesenausstellung**

Interessante Angebote an
Bodenfliesen für den
Innenbereich

Zu Hause wohl fühlen

Michael Toth

Malerfachbetrieb

- Maler- und Tapezierarbeiten

- Lasur- und Spachteltechnik

- Wasserschadensanierung

- Schimmelsanierung

- Laminatverlegung

Erwin-Dietrich-Str. 11
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 92 61 06
Fax 0 77 31 / 97 69 10



Wenn die Fenster schwitzen

Stoßlüften hilft auch gegen Schimmelbildung

Hegau. Wenn es draußen kalt wird, macht man es sich drinnen kuschelig warm. Doch gerade das bringt unsere Fenster oft zum »Schwitzen«: Die Scheiben werden nass. Wieso beschlagen Fenster? Grundsätzlich gilt: Je wärmer die Luft ist, desto mehr Feuchtigkeit kann sie abspeichern. Ist es nun draußen kalt, sind auch die Fensterscheiben kalt. An diesen Stellen kondensiert das Wasser - die Fenster beschlagen.

Was kann man gegen beschlagene Fenster tun? Es gibt einige Hausmittel, die beschlagenen Fenster vorbeugen können.

Vor allem im Bad (beim Duschen oder Baden) lohnt sich folgender Tipp: einige Kerzen oder Teelichter vor den Spiegel oder das Fenster stellen. So bleiben sie trotz aufsteigendem Dampf klar und unbeschlagen. Stoßlüften hilft in Räumen, die besonders »beschlagungsgefährdet« sind - wie etwa Badezimmer, Küche, Schlafzimmer. Hier sollte mehrmals am Tag gut durchgelüftet werden. Die so zirkulierende Luft reguliert die Luftfeuchtigkeit. Tut man es nicht und das Kondenswasser bleibt liegen, kann sich gesundheitsgefährdender Schimmel

Ihr Qualitätsfachbetrieb seit

Klaus Heinemann
Malermeister
staatl. gepr. Gestalter



über 82 Jahren

Farbenfachgeschäft • Farbmischmaschine
Tapeten • Bodenbeläge
Zubehörverkauf • Ausleihwerkzeuge

Malarbeiten • Tapezierarbeiten
Bodenbelegearbeiten • WDVS-Arbeiten
Fassadengestaltung • Gerüstbau

78244 Gottmadingen • Rielasinger Straße 16 • Telefon 0 77 31 / 7 14 30
Telefax 0 77 31 / 7 37 76 • www.K-Heinemann-Malermeister.de

Themenschwerpunkte Bautrends 2017

Hegau. Energieeffizienz, Gesundes Bauen und Nachhaltigkeit - diese drei Begriffe bestimmen die Bautrends 2017. Neue gesetzliche Regelungen zur Senkung des Energiebedarfs von Gebäuden, intelligente Verschattungssysteme, nachhaltige Industriebauten und Barrierefreiheit sind nur einige der Themen, mit denen sich Architekten, Bauingenieure und Bauherren im kommenden Jahr beschäftigen werden. Die klimapolitischen Entwicklungen in Deutschland, Europa und der Welt haben Energieeffizienz zu einem der bedeutendsten Themen im Bauwesen gemacht. Dieser Trend wird sich im kommenden Jahr fortsetzen.

Fenster - Haustüren - Rollläden - Insektenschutz

Verkauf - Montage - Reparaturservice

Jetzt ist Schluss mit lästigem Ziehen und Kurbeln an Ihrem Rollladen!

Gerne beraten wir Sie rund um das Thema

Rollladenmotoren

und erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot!

Wir bieten Ihnen auch einen schnellen und zuverlässigen

Reparaturservice für

Fenster, Haustüren und Rollläden!



Martin Baier

Rußlerstr. 23, 78244 Bietingen

Tel. 0 77 34 / 93 18 37

Fenstermontage.baier@t-online.de



SPEICHER

Maler- und Sanierungstechnik

Gewerbestraße 23, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 1 33 78, Fax 18 33 00
E-Mail: info@speicher-mst.de

- Ausführung aller Maler- und Lackierarbeiten
- Fachbetrieb für Schimmelpilzsanierung
- Wasser- und Brandschadensanierungen
- Bautrocknungen
- Freier Sachverständiger
- Professionelle Fliesenreparaturen
- Altbausanierungen
- Bodenbeläge
- Bodenbeschichtungen
- Bootsaufbereitung



Maler Auer

MEISTERBETRIEB

Maler-, Tapezier-, Anstrich- und
Rauhputzarbeiten,
individuell nach Ihren Wünschen.
Wir beraten gerne und ausführlich,
rufen Sie uns an!

Tel. 0 77 31 / 7 45 58

Fax 0 77 31 / 97 66 96

Handy 01 71 / 4 62 95 75

78244 Gottmadingen

Badezimmer als Wohnraum

Offenheit und Minimalismus im Trend

Hegau. Bodengleiche Duschen, freistehende Badewannen, elektronische Armaturen: Der Markt der Badgestaltung ist voll von Innovationen und Trends. Zu den Top-Trends der Badezimmer-Neuheiten gehört auch das offene Badezimmer: Vorbild waren Designhotels in Berlin, Bangkok oder Barcelona. Nun setzen sich offene Badezimmer auch bei der privaten Badgestaltung immer weiter durch. Das Bad wird immer mehr zum Wohnraum und rückt auch baulich immer näher an das Schlafzimmer. Für Transparenz und Intimsphäre zugleich sorgen intelligente Raumteiler oder Schiebetüren. Aber nicht nur das Badezimmer selbst wird immer wohnlicher. Auch die einzelnen Komponenten bieten zunehmend mehr Komfort und Behaglichkeit. Die Entwicklung zu größeren Duschen ist einer der offenkundigsten Badezimmer-Trends. Große Duschen sorgen für Bewegungsfreiheit – und intelligente Raumkonzepte bringen selbst große Duschen raumsparender unter, als die meisten Menschen glauben. Ebenso nachhaltig wie individuell ist der Badezimmer-Trend hin zu mehr und neuen Farben. Blautöne schaffen eine entspannende und ruhige Atmosphäre. Perfekte Wohnlichkeit gewinnt das Bad durch die stimmige Kombination von Möbel- und Wandfarben.

Sicher: Auch das üppig vergoldete barocke Bad wird in Zukunft seine Liebhaber finden. Aber es gilt auch: Weniger ist mehr. Die Linienführungen orientieren sich am »Organic Design«. Mit feinen Konturen, die an Vorbilder aus der Natur erinnern. Spülrandlose WCs sind eine sichere Lösung für mehr Hygiene im Bad – und darüber hinaus überaus pflegeleicht. Innovative Spülsysteme reinigen das WC schnell und gründlich. Schmutz und Ablagerungen finden keinen Halt. Dafür sorgen nicht nur die Spülsysteme, sondern auch effektive Versiegelungen der WC-Oberflächen.

*Entspannung
in der
Wohlfühlphase*

Ihr Spezialist für barrierefreie Bäder!

Meisterbetrieb

Fliesen Henne

Johann-Georg-Fahr Str. 27

78244 Gottmadingen

Tel 0 77 31 / 79 88 66

Fax 0 77 31 / 79 62 38

info@fliesen-henne.de

www.fliesen-henne.de

meisterlich
verlegt



- ♦ Fliesen
- ♦ Platten
- ♦ Mosaik
- ♦ Natursteine



HAUSTECHNIK
SANITÄR HEIZUNG SOLAR

Aus alt...
...wird NEU!



Ihr neues Bad aus einer Hand!

Wir erstellen mit unserem Handwerker-Team Ihr Traumbad
Zusammen mit Ihnen planen wir Ihr neues Bad
Sie brauchen sich um nichts mehr zu kümmern! Unser Meisterbetrieb übernimmt die Koordination aller Gewerke von Abbrucharbeiten bis hin zur Montage des Handtuchhalters. Genießen Sie Ihren Wellness-Urlaub in den eigenen vier Wänden..

Es lohnt sich, zukunftsorientiert zu denken:
Gestalten Sie Ihr Bad barrierefrei – wir beraten Sie gerne, damit Sie auch später nicht auf Bequemlichkeit verzichten müssen.

der Clou: von RUH!

Ruh Haustechnik GmbH & Co KG
Hilzinger Straße 12 · 78244 Gottmadingen
Tel. 07731-9711-0 · www.ruh-haustechnik.de



Wasser und
Wellness.
Bäder von Braik.



SANITÄR | HEIZUNG | SOLARTECHNIK

Untere Gießwiesen 10 · Hilzingen
07731 - 86 78 - 0 · www.braik.de

Für ein schöneres Zuhause



**Malermeister
Rolke**
78244 Gottmadingen
Alemanenstr. 14
☎ 0 77 31 / 978725, Fax 978726
Mobil 01 72 / 732 38 66

Ihr kompetenter Partner für:

**Malerarbeiten
Fassadenanstriche
Bodenbeläge**

Planung
Beratung
Ausführung
Installationen
Wartung



Instandhaltung
Kundendienst
SAT-Anlagen

Meisterbetrieb
SPRINGMANN
Elektroinstallationen

Dominic Springmann Elektrotechnikermeister
Auf Bühl 6 • 78247 Hilzingen • Tel 07731-799535 • Fax 07731-319103
info@springmann-elektro.de • www.springmann-elektro.de



**RAUMAUSSTATTUNG
OSANN**

Bodenbeläge | Sonnenschutz
Gardinen | Polstern

Sonderaktion Vinyl
Klebe-Vinyl m² 17,90 € - Klick-Vinyl m² 25,95 €
Rufen Sie uns an!

Adam-Opel-Str. 6, 78239 Rielasingen
Tel: 07731/51 555, Fax 07731/51588



Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

Alternative Pellets Saubere Heizen

Hegau. Wer mit Holzpellets heizt, erspart sich das langwierige Trocknen und hat eine saubere Alternative zum Scheitholz zur Hand. Umweltfreundlich sind sie ebenfalls, da sie keine chemischen Bindemittel enthalten. Ihre Energieeffizienz ist doppelt so hoch wie die von Heizöl. Außerdem verbrauchen Beschaffung, Herstellung und Transport dieser kleinen Stifte aus gepressten Holzspänen zum Endverbraucher sehr wenig Energie. Heizungsanlagen mit Holzhackschnitzeln eignen sich für größere Häuser. Diese unregelmäßig geformten Holzstückchen sind im Brennstoffhandel schon getrocknet erhältlich und sogar noch preisgünstiger als Holzpellets.

Alle modernen Holzheizungen und Heizkamine sind mit einem hochmodernen Partikelfilter ausgestattet.

Bad- und Wohnfliesen Trends 2017

Hegau. Gerade wurden in Italien die Fliesentrends 2017 gezeigt. Die allgemeinen Trends – Holzreproduktionen, Vintage, Stein und Beton – sind weiterhin ungebrochen. Verschiedene Materialinterpretationen machen die Holz- und Steinoptiken individuell und vielfältig einsetzbar. Im Vintagestyle gibt es Fliesen mit Kratzer und Bearbeitungsspuren bis hin zu Farbstreifen, die den Blick auf das nackte Holz freilegen.

Gold und schillernde Mischungen schaffen auf den Oberflächen besondere Lichteffekte. Eine besondere Rolle spielen Metalle wie Kupfer, Eisen, Silber und Bronze, die in verschiedenen Fliesenkollektionen zum Einsatz kommen. Unter dem Stichwort Vintage und Nostalgie sind interessante Dekor- und Formatlösungen erhältlich.

Mit den von der Textilwelt inspirierten Fliesen lassen sich einmalige Raumerlebnisse schaffen.

Die Fliesenhersteller bieten in ihren Kollektionen inzwischen aufeinander abgestimmte Wand- und Bodenfliesen an – damit sieht das neue Bad garantiert wie aus einem Guss aus. Dekor-, Farb- und Formatgestaltungen sind auf die verschiedensten Wohnstile und Einsatzbereiche abgestimmt.

Neutrale Beratung und Dienstleistungen für ein sicheres und umweltfreundliches Zuhause



Karl-Heinz Kaiser
Schornsteinfegermeister



Q-geprüfte Fachkraft für Rauchwarnmelder

Gebäudeenergieberater (HwK) - Energieeffizienz-Experte der Dena

Hauptstr. 2a 78247 Hilzingen Tel. 07731/319 4788 Fax 07731/319 4787
www.kaiser-hilzingen.de

Chic und gemütlich



raum°farbe

armin haas | maler & gipserarbeiten | meisterbetrieb

obere gießwiesen 14/16 | 78247 hilzingen
tel. 07731/9750180 | fax 07731/9750181



Jeden Sonntag - Schautag 13 - 17 Uhr
keine Beratung - kein Verkauf

FLIESENPROFI
Fliesenfachmarkt GmbH
Fliesen Natursteine Zubehör

Zeppelinstraße 36,
78244 Gottmadingen
Tel.: (07731) 7913765
Fax: (07731) 7913786
www.fliesenprofimarkt.de

Rosa, Grau und Feuerfarben

Die Farbtrends für 2017 stehen fest

Hegau. Im wahrsten Sinne bunt wird das kommende Jahr: Von zarten Pastelltönen über neutrale Naturtönen bis hin zu starken Knallfarben ist so ziemlich alles dabei. Rosa und Pink liegen bei den Fashion- und Interior-Designern hoch im Trend. Super trendy sind insbesondere romantische Rosé-Töne und pastellige Pfirsich-Nuancen. Der Trendton Grau lässt sich einfach mit jeder erdenklichen Farbe bestens kombinieren.

Auch nächstes Jahr darf die beliebte (Nicht)-Farbe in und an unseren vier Wänden nicht fehlen. Besonders angesagt sind ein warmes Mittelgrau, Taupe sowie ein kühles Hellgrau. Neben Grau gehören auch sanfte Naturtöne zu den größten Farbtrends 2017, da sie harmonisch

wirken und Ruhe ausstrahlen. Auch sie sind leicht zu kombinieren – sowohl untereinander als auch mit anderen Farben. Besonders warme Sandtöne werden nächstes Jahr unser Zuhause schmücken. Feurige Farben wie Orange und Rot sorgen für einen coolen Farbkleck und bringen Wärme in unsere Wohnräume. Auch Gelb ist mit dabei – schimmerndes Dunkelgelb und softe Zitronentöne.

Blau und Grün kommen nächstes Jahr in vielen verschiedenen Nuancen daher. Von kühlem Babyblau über Aqua bis hin zu gedecktem Petrol und Mitternachtsblau ist so ziemlich alles dabei. Blau- und Grüntöne sind übrigens perfekt fürs Schlafzimmer, da sie entspannend und beruhigend wirken.

Bauservice Huber

- Fliesenverlegung
- Silikonverfugung
- Reparaturen
- Montagearbeiten

Rainer Huber
Friedhofstr. 6
78244 Gottmadingen
Tel. 07731 97 60 10
Mobil: 0176 962 640 35

Ausführung von Neu- und Umbauten

- Altbausanierung
- Dachumdeckung
- Holzhausbau
- Innenausbau



78247 HILZINGEN
Tel. 07731 - 6 37 66
Fax 07731- 18 19 14

bloching-hilzingen@t-online.de

ELEKTRO KESSINGER



Inhaber

Ewald Martin

Elektromeister

Heimatweg 3 · 78244 Gottmadingen · Tel. 0 77 31 / 97 61 71 · Fax 97 61 72

www.elektro-kessinger.de

Werte erhalten ...

... durch Reparatur/Neubezug von Meisterhand



Polsterei
Andrea Zichella
Meisterbetrieb

Ortsstraße 3a • 78224 Singen-Hausen
Tel. 0 77 31 / 50 61 91 • mobil 0175 / 5 40 57 38



Zimmerei Wik

Holzbau
Treppenbau
Innenausbau
Bauplanungen

Ralf Wik Zimmermeister & staatlich gepr. Bautechniker

Dorfstraße 40 · 78244 Bietingen · www.zimmerei-wik.de
Fon 0 77 34 / 934 914 · Fax 934 916 · info@zimmerei-wik.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
 Gem.-sekretärin: Ingeborg Göger, Anja Tröndle
 Pfarrer: Matthias Stahlmann
 KGR-Vorsitzende Hilzingen: Andrea Jäckle
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Siehe, dein König kommt zu dir, ein Gerechter und ein Helfer.
Sacharja 9,9

Wer reifen will, darf nicht festhalten.

Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Donnerstag, 24. November 2016

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe

(Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

16.30 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 8 bis 13 yrs

17.15 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 2 bis 6 yrs

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Kinder Klassen 3 bis 5 mit Andrea Jäckle

19.30 Uhr, Hilzingen, KEIN Taizéabend (Pfr. Stahlmann ist in der Vakanzgemeinde in Gailingen).

19.30 Uhr, Hilzingen, Frauenabend im »Grünen Keller«

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

Freitag, 25. November 2016

21.00 Uhr, Büsingen, Taizéfeier in der schönen, aber doch sehr kalten Bergkirche (Bitte warme Kleidung!)

1. Advent, 27. November 2016

Opfer für unsere eigene Gemeinde/Kollekte: Brot für die Welt

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Frau Stegmüller)

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst mit Konfirmanden »Tochter Zion« (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Frau Stegmüller)

Dienstag, 29. November 2016

19.30 Uhr, Hilzingen, A 2 - English for adults

19.00 Uhr, Hilzingen, »Ein Adventsabend im Pfarrhaus«

- Einladung an die Kirchenältesten von Tengen und Hilzingen

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 30. November 2016

09.00 Uhr, Hilzingen, English 4 Tots (free)

16.30 Uhr, Hilzingen, Konfirmanden, Gruppe Hilzingen

Donnerstag, 1. Dezember 2016

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe

(Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

16.30 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 8 bis 13 yrs

17.15 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 2 bis 6 yrs

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Kinder Klassen 3 bis 5 mit Andrea Jäckle

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

2. Advent, 4. Dezember 2016

Opfer für unsere eigene Gemeinde/Kollekte: Brot für die Welt

09.00 Uhr, Büsingen, Gottesdienst von Pfr. Stahlmann in der Vakanzgemeinde in Büsingen/Gailingen

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam NN/Frau Gommel)

18.30 Uhr, Watterdingen, Lichtergottesdienst mit dem Ökumenischen Chor unter der Leitung von Frau Mirkov

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulferienzeit). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!

Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117

Immer mittwochs

9.00 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei

Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelter Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.

Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.00 bis 10.30 Uhr im evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.

Kontakt: Yvette Jilg, Tel. 0175-5226115 oder 07731-69453

Adventsspende für die Tafel

Wie schon in den letzten beiden Jahren möchte das Team vom »Guten Hirten« in diesem Jahr wieder eine Spendenaktion »Kaffee für die Singener Tafel« durchführen. Hierzu rufen wir alle Gemeindeglieder der evangelischen Paul-Gerhardt-Gemeinde auf, einen Geldbetrag für den Kauf von Kaffee spenden zu wollen. Es werden ebenfalls Kaffee-Päckchen entgegen genommen. In enger Zusammenarbeit mit dem Lebensmittelmarkt »Edeka« in Hilzingen wird von dieser Geldspende eine größere Menge an Kaffee gekauft. Wie in der Vergangenheit hoffen wir auf eine rege Beteiligung an der Spendenaktion und danken allen, die sich daran beteiligen! Mit freundlichen Grüßen

Gerald Beisel und das Team vom Guten Hirten

Advents-Zauber im Evangelischen Gemeindehaus:

Aufruf zur Spende

Am 17. Dezember, in der Zeit von 13 bis 17 Uhr, laden das Team vom »Café zum Guten Hirten« und die diesjährigen Konfirmanden zu einem Adventszauber ein. Ein kleiner aber feiner Adventsmarkt bietet der Gemeinde die Gelegenheit zum Kauf von »Allerlei« zum Advent und zu Weihnachten. Das Team um Marita Mayer und Iris Hägele freut sich über gespendete und selbst gestrickte Socken, Schals, Handschuhe, Pulswärmer und andere schöne Wollsachen. Auch werden besondere Dinge, die mit Advent und dem Weihnachtsfest in Zusammenhang stehen, wie z. B. Christbaumschmuck oder selbstgemachte Kerzen, in den nächsten Wochen gerne angenommen. Wir bitten die Spender der schönen Sachen, sich in den nächsten Wochen mit Frau Mayer in Riedheim in Verbindung zu setzen, Tel. 07739/5627.

Das Pfarramtsteam und ihre Kirchenältesten grüßen Sie und wünschen mit Ihnen, daß wir vertrauensvoll und sicher unsere Wege gehen dürfen. Gott ist mit seinem Segen bei uns. Wir wünschen Ihnen einen frohen Beginn der Adventszeit!

Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**

Ökumene

SENIORENwerk Hilzingen: Mittwoch, 30. November

Adventsnachmittag des SENIORENwerks St. Peter und Paul. Am **Mittwoch, 30. November**, lädt das SENIORENwerk zu seiner diesjährigen Adventsfeier ein. Beginnend mit der Eucharistiefeier um **14.30 Uhr**, folgt im Kirchenkeller eine Einstimmung auf die Advents- und Weihnachtszeit unter Mitwirkung des "Frauenchörles". Auch wenn uns Älteren die Aussage von Advent und Weihnachten noch vertraut ist, eine erneute Besinnung darauf tut uns allen gut. Wir freuen uns auf einen zahlreichen Besuch. Die **Leitungsgruppe** des SENIORENwerks

Bildungswerk Hilzingen: Montag, 05.12.2016, 19.30 Uhr Die Schöpfung bewahren - Papst Franziskus über die Sorge für die Umwelt

Referent: Dr. Gottlieb Brunner, M. Div.

In seiner neuesten **Enzyklika „Laudato si: Über die Sorge für das gemeinsame Haus“** behandelt Papst Franziskus ökologische Probleme wie das Aussterben von Arten, den Klimawandel, Umweltschäden und Wassermangel. Er beschreibt ein christliches Verständnis von Schöpfung und entwickelt Leitlinien für das Handeln und eine ökologische Spiritualität.

Wir wollen miteinander über die von Papst Franziskus beschriebenen globalen Zusammenhänge nachdenken und lokale Lösungen erkunden. Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Eintritt: 3 Euro.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien:

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit
Filialkirche St. Philippus
& Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der vierunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 24.11.2016

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet
19.00 - Hilzingen - Komplet (Chorgestühl)
19.00 - Weiterdingen - KEINE Abendmesse

Freitag der vierunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 25.11.

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
17.00 - Schlatt - Rosenkranzgebet
19.00 - Riedheim/Schlatt - KEINE Abendmesse

ERSTER ADVENTSSONNTAG

Samstag, 26.11.

19.00 - Hilzingen - Eucharistiefeier am Vorabend. Familiengottesdienst mit Übergabe der Kommuniongruppenkerzen für die Kinder aus Hilzingen, Duchtlingen u. Weiterdingen und Segnung der Tischmütter.

Gedenken: Helmut Maier, Klara u. Josef Eith, verstorbene Angehörige der Familie Feger, Hubert Golly, Emma Sobocik, Ursula u. Robert Schmidle

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Leonie, Maximilian, Simon, Magnus B., Leander, Lukas W., Mark W.

Sonntag, 27.11.

9.00 - Schlatt - Eucharistiefeier

Gedenken: Johanna Jäckle, Rosa u. Rosmarie Jäckle, Ernst u. Rosa Jäckle u. verstorbene Angehörige

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - Binningen - Eucharistiefeier

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - Duchtlingen - Eucharistiefeier

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Minis: Leon, Louis, Emma, Luisa

16.00 - Schlatt - Rosenkranzgebet

17.00 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet

17.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

Dienstag der ersten Adventswoche, 29.11.

18.30 - Binningen - Rosenkranzgebet

18.30 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet

19.00 - Binningen - Abendmesse

Gedenken: Karl Schwert, Pater Andreas Mauch (FG)

Z: Pfr. H. Moser

Mittwoch der ersten Adventswoche, 30.11.

6.00 - Duchtlingen - FRÜHSCHICHT in der Adventszeit für Erwachsene mit einem meditativen Morgenimpuls.

14.30 - Hilzingen - Eucharistiefeier mit dem SENIORENwerk Hilzingen

Gedenken: Walter Ritzi, Cordula Graf, Mathilde u. Gustav Fechtig u. verstorbene Angehörige, Elisabeth Meßmer und Erna Beger

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Svenja, Imke, Rahel, Lara

19.00 - Hilzingen - KEIN Gottesdienst

Donnerstag der ersten Adventswoche, 01.12.2016

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

19.00 - Hilzingen - Komplet (Chorgestühl)

19.00 - Weiterdingen - KEINE Abendmesse

Freitag der ersten Adventswoche, 02.12.

ab 9.00 - Binningen - Weiterdingen - Hauskommunion

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

18.30 - Riedheim - Rosenkranzgebet

18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet

19.00 - Riedheim - Abendmesse mit der Frauengemeinschaft Riedheim

Gedenken: Irma Nohl, Margaretha Schmid

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Samstag der ersten Adventswoche, 03.12.

16.00 - Riedheim - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

Z: Pfr. H. Moser

ZWEITER ADVENTSSONNTAG

Samstag, 03.12.

19.00 - Weiterdingen - Eucharistiefeier am Vorabend

Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 04.12.

9.00 - Binningen - Eucharistiefeier

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - Hilzingen - Wortgottesfeier

Leitung: Liturgieteam Hilzingen

Minis: Tanja, Fiona, Anna, Svenja, Imke, Lara, Rahel

10.30 - Riedheim - Eucharistiefeier

Gedenken: Siegfried Ritter, Rosmarie u. Werner Lehmann, Hansi u. Hanni Osswald u. Maria u. Ernst Osswald, Maria van Orschoot

Z: Pfr. H. Moser

16.00 - Schlatt - Rosenkranzgebet

17.00 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet

17.00 - Hilzingen - Konzert mit dem Vocalensemble

17.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

19.00 - Hilzingen - Bußgottesdienst in Hilzingen zur Vorbereitung auf Weihnachten. (Bitte Gotteslob mitbringen.)

Z: Pfr. H. Moser

Montag der zweiten Adventswoche, 05.12.

19.00 - Röm.-kath. KIRCHENGEMEINDE Hohenstoffeln-Hilzingen - Ökumenisches Hausgebet im Advent. Dazu läuten die Glocken.

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Abgabe der Adventskalender und Karten:

Nach den Gottesdiensten werden die Weihnachtskarten als Doppelkarten mit Umschlag (Wert ca. 1 Euro) und Adventskalender 2016 (Wert ca. 3,50 Euro) als Dank für eine Spende abgegeben. Der Erlös kommt der Jugendarbeit zu Gute. Wir freuen uns, wenn Sie unser Angebot zahlreich annehmen. Die Karten und Adventskalender erhalten Sie auch gegen eine Spende im Pfarrbüro zu den Öffnungszeiten.

Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern im November und in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Nächster Termin: **Donnerstag, 24.11.2016**. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Hauskommunion vor Weihnachten:

Möchten Sie gerne vor Weihnachten die Hauskommunion empfangen? Dann melden Sie sich bitte im Laufe der nächsten Woche im Pfarrbüro während der Öffnungszeiten; Tel. 66629.

Frühschichten im Advent in der Pfarrei St. Gallus Duchtlingen

Wer seinen Tag mal etwas anders beginnen möchte, ist herzlich eingeladen zur sog. FRÜHSCHICHT in der Adventszeit. Dazu treffen wir uns um 6 Uhr morgens in der Kirche zu einem meditativen Morgenimpuls.

Eingeladen sind alle, die so früh aus dem Bett kommen, und zwar:

Erwachsene am Mittwoch, den 30. November**Kinder und Jugendliche am Freitag, den 16. Dezember**

Für alle, die zeitlich planen müssen: Das Beisammensein in der Kirche dauert ca. eine halbe Stunde. Im Anschluss findet ein gemeinsames Frühstück im Bürgerraum statt.

Die Schüler können dann bequem auf den Bus um 7.06 Uhr, und die Weiterdinger und Duchtlinger Grundschüler können bis kurz vor Schulbeginn im Bürgerraum bleiben. Bringt also gleich eure Schulsachen mit.

Rückfragen gerne an Sonja Villing, Tel. 07731/795293.

SENIORENwerk Hilzingen: Mittwoch, 30. November

Weiteres siehe unter Ökumene

BINNINGER ADVENTSKALENDER 2016

In diesem Jahr öffnen sich zum 21. Mal die Türen des dörflichen Adventskalenders. Jeden Abend um 18.00 Uhr wird ein „Türle“ geöffnet, wozu die ganze Bevölkerung herzlich eingeladen ist.

- 01 Anna, Bernd u. Karin Nägele, Ringstr. 10
- 02 Alexandra Mayer, Klosterstr. 9A
- 03 Corinna und Nadine Zimmermann, Poststr. 9
- 04 Ann-Kathrin u. Bastian Geske, Ringstr. 22
- 05 Anita Zimmermann, Staigstr. 5A
- 06 **Termin ist noch zu vergeben**
- 07 Hildegard und Kurt Weingärtner, Schulstr. 15
- 08 Diana Maus, Klosterstr. 5
- 09 Segelflugfreunde Binningen, Clubheim „Luftkutsche“, Beurenstraße
- 10 Gabriel u. Tanja Gamp, Engelweg 26
- 11 Musikwerkstatt des MV Binningen, Probelokal, Poststr. 6
- 12 Norbert u. Ulrike Stiehl, Stubenkreuz 2
- 13 Ministranten Binningen, Pfarrhaus, Schulstr. 11
- 14 Nancy Kräftenrath, Engelweg 18
- 15 Kindergarten, Poststr. 6, gestaltet von den Kindern und Erzieherinnen
- 16 Daniela Schwegler u. Eltern- und Kinderturnen, Hohenstoffelnhalle Binningen, Hinter dem Schlossgarten 2
- 17 **Termin ist noch zu vergeben**

18 Gudrun Ullmann, Engelweg 24

19 Ilona Schwarz, Seeweilerhof

20 **Termin ist noch zu vergeben**

21 Martina Rösch, Randenblick 1

22 Ortschaftsrats Binningen, Rathaus, Schulstraße

23 Freiwillige Feuerwehr Binningen, Feuerwehrhaus, Ringstr.

24 Weihnachtskrippe in der St. Blasius Kirche, Schulstr. 13

(Herzliche Einladung zu den Weihnachtsgottesdiensten)

Bei jeder Fensteröffnung wird wieder ein Sparschwein dabei sein. Der Erlös soll zur Erneuerung der Puppenecke im Binner Kindergarten beitragen.

Zur Müllvermeidung und somit als Beitrag zum Umweltschutz sollten Sie für die Getränke wieder eine eigene Tasse oder einen Becher mitbringen.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Elisabeth Brüttsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Hans Moser:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Hauskommunion Binningen/Weiterdingen - bitte melden

Nächster Termin: **Freitag, 02.12.2016**. Bitte melden Sie sich vorab bei Gemeindereferentin Simone Meisel, Tel. 07731-789567.

Frauengemeinschaft Riedheim: Freitag, 02. Dezember 2016

Adventsfeier im Bürgersaal, zuvor feiern wir die Abendmesse. Anmeldungen hierzu bitte bis zum 30. November 2016 bei Annemarie, Telefon: 676.

Freitag, 02.12.2016: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Sonntag, 04.12. BUßGOTTESDIENST in der Röm.-Kath. Kirchengemeinde/Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen:

Zur Vorbereitung auf Weihnachten: Sonntag, 04.12., 19.00 Uhr in HILZINGEN. Bitte "GOTTESLOB" mitbringen.

Der Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen lädt ein

Geistlicher A-Cappella-Gesang am Sonntag, 4.12.2016

Weiteres auf Seite 1 dieser Ausgabe

Wort des Lebens Weiterdingen

findet immer am 1. Sonntag im Monat nach dem 17.00 Uhr-Rosenkranzgebet bei Fam. Puchstein statt. **Nächster Termin:**

Sonntag, 04.12.2016. Neuinteressenten sind jederzeit herzlich willkommen. Nähere Auskünfte Telefon 07739-341.

Bildungswerk Hilzingen: Montag, 05.12.2016, 19.30 Uhr
Weiteres siehe unter Ökumene

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

Am Freitag, 9. Dezember 2016, laden wir zu unserer Adventsfeier ein. Die Feier beginnt um 15.00 Uhr in der Pfarrscheune. Wir wollen einen besinnlichen und gemütlichen Adventsnachmittag miteinander verbringen. Hierzu möchten wir Sie ganz herzlich einladen.

NEUE Krippenspielzeiten in den einzelnen Pfarreien:

16.00 Uhr in Duchtlingen in der Kirche St. Gallus

16.00 Uhr in Hilzingen

16.30 Uhr in Schlatt a. R.

17.30 Uhr in Weiterdingen

Lehrgänge für Privatwaldbesitzer

Angebote von November bis April

Hegau. Das Forstamt des Landkreises Konstanz informiert Besitzer von Privatwald über das aktuelle Fortbildungsangebot der Forstlichen Bildungszentren des Landesbetriebs ForstBW.

Forstliches Bildungszentrum

Königsbrunn: 5. bis 7. Dezember:

WF-0316 Holzernte-

Grundlehrgang (Modul B nach

DGUV-I 214-059). 11. Januar:

Sachkundenachweis »wieder-

kehrende Seilwinden-Prüfung«.

12. Januar: Sachkundenachweis

»wiederkehrende Forstkran-

Prüfung«. 30. Januar bis 1. Fe-

bruar: Holzernte- Grundlehr-

gang (Modul B). 27. Februar bis

3. März: Holzernte-Aufbaulehr-

gang. 27. Februar bis 1. März:

Holzrücken im Privatwald. 8. bis

10. März: Holzernte-Grund-

lehrgang (Modul B). 3. bis 5.

April: Holzrücken mit dem Pferd

(Lehrgangs-Gebühr circa 400

Euro).

Forstliches Bildungszentrum

Karlsruhe: 9. bis 11. Novem-

ber: WB-0216 Durchforstung

im Privatwald (Fi-Ta). 18. No-

vember: AR-0416, Das Nach-

barrecht im Wald.

Die Lehrgänge für 2017 sind

noch in Planung. Darüber hin-

aus gibt es weitere Lehrgänge,

mit welchen sich die Bildungs-

zentren an den lokalen Angebo-

ten beteiligen.

Anmeldung möglichst bis vier

Wochen vor Beginn beim Ver-

anstalter. Teilnehmerkreis: Per-

sonen aus den Bereichen Privat-

waldbesitz, Revierleitung, FBG-

Angehörige, Betriebsangehö-

rige von Kommunen und Unter-

nehmen, Interessierte. Kosten:

Lehrgangsgebühren, wenn

nicht anders vermerkt: 60 Euro

pro Tag, bei Privatwaldbesitz in

Baden-Württemberg ermäßigt:

30 Euro.

Bei Mitgliedschaft in der

SVLFG wird bei einigen Lehr-

gängen eine Förderung von 30

Euro verrechnet; die Sachkun-

delehrgänge für Winden- und

Forstkranprüfung sind für die-

sen Personenkreis gebührenfrei.

Die Belegung der Lehrgänge

erfolgt nach der Reihenfolge der

Anmeldungen. Es gelten die All-

gemeinen Geschäftsbedingun-

gen des Bildungsangebotes.

Nähere Informationen und

Anmeldung: Forstliches Bil-

dungszentrum Königsbrunn,

Stürzelweg 22, 89551, Tel.

07328/9603-13, Fax: 07328/

9603-44, E-Mail: fbz.koenigs-

brunn@forst.bwl.de.

Forstliches Bildungszentrum

Karlsruhe, Richard-Willstätter-

Allee 2, Telefon 0721/926-

3391, Fax: 0721/926-6297,

E-Mail: fbz.karlsruhe@forst.

bwl.de. Das gesamte Lehr-

gangsangebot von Novem-

ber/Dezember 2016 bis April

2017 gibt es auch unter

www.wald-online-bw.de oder

in der Broschüre »aktiv für den

Wald - Bildungsangebot des

Landesbetriebs ForstBW«, die

beim Forstamt unter Tel.

07531/800-2126 angefordert

werden kann.

Sicher durch Eis und Schnee

Tipps für das Autofahren im Winter

Hegau. Mit dem ersten Schnee heißt es wieder für die Autofahrer: »höchste Alarmstufe«. Das Fahren auf Schnee, Matsch und Eis birgt zahlreiche Risiken und Gefahren. Mit diesen Tipps kann man sicher durch den Autowinter kommen.

Mit Winterreifen fahren: Spätestens beim ersten Schneefall oder Kälteeinbruch sollten Autofahrer mit Winterreifen fahren.

Wer jetzt noch mit Sommerreifen unterwegs ist, bringt sich und seine Mitmenschen in Gefahr. Außerdem riskiert er empfindliche Bußgelder, eventuell einen Punkt in Flensburg und - bei einem Unfall - unter Umständen sogar die Versicherungsleistung.

Das Auto von Schnee und Eis befreien: Häufige Unfallursache und ebenfalls bußgeldpflichtig ist das Fahren mit einem kleinen freigekehrten Sichtloch in der zugefrorenen Windschutzscheibe.

Vor dem Fahrtantritt sind Autoscheiben und Dach, Scheinwerfer, Rücklichter, Blinker sowie Kfz-Kennzeichen von Schnee und Eis zu befreien. Übrigens ist es verboten, den Motor dabei im Leerlauf zu betreiben, um die Heizung zu nutzen. Auch hierfür ist ein Bußgeld fällig.

Nie bei Glatteis fahren: Wenn gefrierender Regen die Fahrbahn plötzlich in eine spiegelglatte Eisfläche verwandelt, hilft nur eines: Gar nicht erst losfahren beziehungsweise sofort eine sichere Abstellmöglichkeit suchen und auf den Streudienst warten. Bei Glatteis ist das Fahrzeug nicht beherrschbar.

Einen höheren Gang einlegen: Bei Schnee und Matsch empfiehlt es sich, untertourig zu fahren, also möglichst früh den nächst höheren Gang einzulegen. So entsteht weniger Drehmoment an den Rädern, das unterstützt den Halt auf rutschigem Untergrund.

Auch das Anfahren erfolgt, wenn möglich, schon im zweiten Gang. Um das Durchdrehen der Räder zu verhindern, lässt

man die Kupplung langsam kommen und gibt nur vorsichtig Gas.

Tempo und Fahrstil anpassen: Auf glatten Straßen reagiert das Auto nicht nur anders als sonst, auch der Bremsweg ist um ein Vielfaches länger. Daher gilt die Regel: Runter vom Gas und deutlich mehr Abstand zum Vordermann.

Aber auch beim Bremsen, Lenken und Spurwechseln sollte man viel behutsamer als normalerweise vorgehen. Wer hier zu heftig agiert, verliert schnell die Kontrolle über sein Fahrzeug.

Für gute Sicht sorgen: Einwandfreie Scheibenwischer sind ein Muss. Bei starkem Schneefall verhelfen Nebelscheinwerfer zu einer besseren Sicht. Hilfreich für den nachfolgenden Verkehr sind Nebelschlussleuchten, die jedoch erst ab einer Sichtweite unter 50 Metern eingeschaltet werden dürfen.

Ausreichenden Frostschutz sicherstellen: Ein frostsicheres Reinigungsmittel für die Scheibenwaschanlage ist in der kalten Jahreszeit ebenfalls ein Muss. Sonst können die Düsen vereisen, oder das Wischwasser kann während der Fahrt auf der Scheibe festfrieren. Aber auch das Kühlwasser benötigt einen entsprechenden Frostschutz, damit das Auto bei Temperaturen von bis zu minus 25 Grad Celsius noch fahrtüchtig ist.

Ein Notfallpaket packen: Im Winter sollten Autofahrer stets ein Notfallpaket dabei haben. Neben dem Eiskratzer und dem Schneebesen gehört vor allem auch die persönliche Ausstattung wie Handschuhe, Mütze, Winterjacke und eine Decke dazu.

Gute Dienste leisten zudem ein Antibeschlagmittel für die Innenscheiben sowie ein Spray zum Auflösen der Eisschicht auf den Scheiben. Falls die Gefahr besteht, irgendwo auf der Straße im Schneetreiben liegen zu bleiben, sollte man auch etwas zu essen und zu trinken an Bord haben - und ganz wichtig: ausreichend Sprit im Tank.

Sportnachrichten

Schlechte Chancenverwertung

HFV unterlag FC Singen 1:3

Hegau. Unglücklich mit 1:3 unterlag der Hegauer FV in der **Landesliga** gegen den FC Singen. Die Platzherren wurden für ihre hervorragende Mannschaftsleistung nicht belohnt, da sie zahlreiche Chancen nicht nutzten, während die Gäste in Körner über einen abschluss-sicheren Torjäger verfügten und sich ihr Torhüter Wind in bestechender Form präsentierte.

Der HFV bestimmte in der ersten Spielhälfte klar das Geschehen, konnte jedoch erst kurz vor dem Halbzeitpfiff die hoch verdiente Führung erzielen. Watras war im Strafraum zu Fall gebracht worden, und Mayer verwandelte den Strafstoß sicher zum 1:0. Bereits in der fünften Minute hätte der HFV durch Roth, in der 17. durch Müller, in der 20. nach einer Doppelchance von Caré und Roth sowie in der 44. Minute durch Müller in Führung gehen können, doch die Gelegenheiten wurden unglücklich vergeben. Die einzig erwähnenswerte Szene für die Gäste war in der 27. Minute zu verzeichnen, als die Hegauer den Ball erst nach mehreren Versuchen aus ihrem Strafraum entfernen konnten.

Die Singener kamen besser aus der Kabine und kamen durch einen Abspielfehler im Mittelfeld der Hegauer zum Ausgleich. Körner lief steil, stand frei vor Keeper Windey und schoss zum 1:1 ein. Fünf Minuten später verzog Müller nach Zuspiel von Caré nur knapp, und kurz darauf scheiterte er an Wind. Ein Konter brachte die Führung für den Favoriten: Kohli spielte steil auf Körner, und der ließ Windey keine Abwehrchance. Die Platzherren gaben nicht auf, und die Gäste konnten sich bei Wind bedanken, der den Ausgleich verhinderte, als er einen klugen Heber mit den Fingerspitzen zur Ecke lenken konnte. In den letzten Minuten spielten sich turbulente Szenen im Gästestrafraum ab, doch in der Nachspielzeit konnte Hamdushi gegen die aufgerückten Gastgeber mit dem 1:3 den schmeichelhaften Sieg endgültig sicherstellen.

Das **B-Team** kam bei der SG Stahringen-Espasingen zu einem 1:2-Auswärtssieg. Nach zwei Treffern durch Caiazzo beim zwischenzeitlichen Ausgleich der Platzherren stand das Endergebnis bereits zur Halbzeitpause fest.

Vorschau: Die **Landesligamannschaft** spielt am Samstag, 26. November, beim FV Walbertsweiler-Rengetsweiler. Das Spiel findet in der Marco-Sportarena von Walbertsweiler statt und beginnt um 14:30 Uhr. Das **B-Team** empfängt am Sonntag, 27. November, um 14:30 Uhr in Welschingen zum letzten Punktspiel des Jahres die SG Emmingen-Liptingen.

Vorzeitig Herbstmeister

FC-Damen glänzen erneut mit 7:1-Sieg

Hilzingen. Am vergangenen Samstag war die Landesligareserve des SV Deggenhausertal zu Gast in Hilzingen. Vom Anpfiff weg entwickelte sich ein ziemlich einseitiges Spiel, der Gegner konzentrierte sich aufs Verteidigen, und die Hilzinger Damen ließen den Ball geschickt durch die Reihen laufen. In der siebten Minute stand Selina Drews nach einer Ecke goldrichtig und staubte den Abpraller trocken zum 1:0 ab. Die frühe Führung gab den Mädels noch mehr Sicherheit, und somit erarbeitete man sich gute Chancen. In der 21. Minute kam Sarah Kersten im 16er an den Ball, drehte sich und vollendete souverän zum 2:0. Nur zehn Minuten später wurde Katja Weber nach einem schönen Spielzug über die linke Seite geschickt, und ihre präzise Flanke fand wiederum Sarah Kersten, die mit ihrem zweiten Tor auf 3:0 erhöhte. Der nächste Treffer fiel bereits in Abschnitt zwei, die eingewechselte Mandy Fuchs tankte sich durch den Strafraum und erhöhte auf 4:0 (50. Minute). In der 68. Minute wurde Carina Vogt in guter Position gelegt, und Anna-Lena Fahr verwandelte den Freistoß mit einem unhaltbaren Schuss in den Winkel zum 5:0. Nur vier Minuten später durfte sich Katja Weber in die Torschützenliste eintragen, sie vollendete ein klasse Solo von Marie Haag, indem sie den Ball nur noch aus kurzer Distanz zum 6:0 über die Linie drücken musste. In der 87. Minute musste man den Ehrentreffer der Gäste hinnehmen, doch nur drei Minuten später setzte Carina Vogt mit einem direkt verwandelten Freistoß aus fast 30 Metern den Schlusspunkt. Mit diesem ungefährdeten 7:1 konnte sich die Mannschaft vorzeitig die Herbstmeisterschaft sichern.

Das nächste Spiel findet am Samstag, 26. November, um 15 Uhr in Sauldorf statt.

Gelungene Turnshow

Jahresabschlussturnen und Nikolausbesuch beim Sportverein Hilzingen

Hilzingen. Auch in diesem Jahr veranstaltete der Sportverein Hilzingen nach alter Tradition ein Jahresabschlussturnen mit anschließendem Besuch vom Nikolaus. Am vergangenen Sonntag stürmten sieben Gruppen hochmotivierter Kinder und Jugendliche die Bühne der Hilzinger Hegauhalle und präsentierten dem Publikum Ausschnitte aus ihren Trainingsstunden, liebevoll verpackt in eine vorweihnachtliche Turnshow. Mit dabei waren die Kinder des Mutter-Vater-Kind-Turnens, gefolgt vom Kleinkinderturnen, den Weihnachtswichteln (Mädchenturnen der Klassen 1 bis 4), den Aerobic Teens, den Showtanzgruppen »Dance For Kids« und »Happy Feetz«, die einen gemeinsamen Programmpunkt präsentierten, den Turner-Jungs und den Seil-sprungakrobaten der »Rope Skipping-Gruppe«.

Mit großen Augen lauschten die Kinder im Anschluss den lobenden und mahnenden Worten des Nikolaus mit seinem Knecht Ruprecht und erhielten zum Dank für ihr großes Engagement in den Turnstunden ein kleines Geschenk von ihnen überreicht. Die Organisatoren des Jahresabschlussturnens bedanken sich im Namen des Sportvereins Hilzingen nochmals bei allen Helfern, Mitwirkenden und Übungsleitern für die gelungene Veranstaltung.

Die Bilder zur Veranstaltung können in Kürze auf der Homepage des Sportvereins Hilzingen (www.svhilzingen.de) unter der Rubrik »Veranstaltungen« eingesehen werden.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 26. November

- | | |
|----------------|---|
| 12.30 Uhr | Herren Kreisliga A: FC Hilzingen II - SG Heudorf/Honstetten |
| 14.30 Uhr | Herren Bezirksliga: FC Hilzingen - Hattinger SV |
| 15 Uhr | Frauen Kreisliga A: SG Sauldorf/Gallmannsweiler/Meßkirch - FC Hilzingen |
| 16 - 19.15 Uhr | C-Junioren-Turnier: Mindlesthalle Steißlingen |

Sonntag, 27. November

- | | |
|------------------|---|
| 9.30 - 11.30 Uhr | F-Junioren-Turnier: Eugen-Schädler-Halle, Ehingen |
|------------------|---|

Bügelhilfe

für ca. 8 - 10 Stunden
pro Monat für Haushalt in
Hilzingen gesucht.
Bei Interesse
Tel. 0172 / 9 79 35 02

SAUNA - INFRAROT

Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Solar Fitness Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

3 1/2-Zi.-**Maisonette-Whg.**

in Engen, Seestraße, 88 m²,
ruhige Lage, Balkon, Dusche/
Wanne, Keller, TG für 2 Pkw,
Außenstellplatz, keine Tiere,
ab 1.1. od. 1.2.2017,
KM 700,- € + NK
Kontakt mit Infos zu
Ihrer Person:
montagsrunde2015@web.de

2-Zi.-ELW

60 m², EBK, FBH, Hilzingen-
OT, 10 Min. v. SH (CH),
Stellpl., Carp., frei ab
1.1.2017, KM 425,- € + NK,
3 MM Kaut.
Tel. 0 77 39 / 92 66 87
od. 0174 / 3 23 41 42

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0,
Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Apotheken-Notdienst

Do. 24.11. Aachtal-Apotheke Volkertshausen,
Bärenloh 3, Telefon 07774/93260
Fr. 25.11. Martinus-Apotheke Singen,
Uhlandstr. 48, Telefon 07731/41971
Sa. 26.11. Central-Apotheke Singen,
Hegastr. 26, Telefon 07731/64317
So. 27.11. Marien-Apotheke Gottmadingen,
Hauptstr. 47, Telefon 07731/796539
Mo. 28.11. Hilzinger Marien-Apotheke,
Hauptstr. 61, Telefon 07731/99540
Di. 29.11. Hochrhein-Apotheke Gailingen,
Rosenstr. 1, Telefon 07734/6350
Mi. 30.11. Bären-Apotheke Singen,
Friedrich-Ebert-Platz 2, Telefon 07731/61700
Do. 01.12. Bahnhof-Apotheke Gottmadingen,
Poststr. 2, Telefon 07731/72224

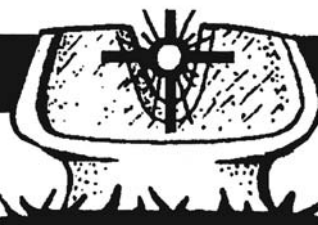
Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Gasversorgung, Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen, Störungsrufnummer	07731/1480-0 0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.) Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen Zweigstelle Worblingen Störungsdienst:	0041/52/6 33 55 55 07731/14766-0 0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung während der Dienststunden, nach Dienstschluss	07731/38 09-27 0171/2 88 18 82
Abwasser nach Dienstschluss	07731/3809-27 0176/61143148
Wärmeversorgung Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501
Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospitzverein Singen und Hegau e.V. Im Gambirinus,täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegedienst	07731/9983-0

W. SCHWARZ

STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN

**GRABMALE**

SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43

Pfeiffer's Schmuckatelier in Engen

Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe bis 31.12.2016

20% 30% 40% 50%

Pfeiffer's Peterstraße
Schmuck-Atelier
78234 Engen
Tel: 07733 / 53 08 Fax 60 95

Öffnungszeiten:
Montag - Fr. 8.30 - 12.30 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Sam. 8.30 - 13.00 Uhr
Schön wenn Sie kommen.

Tom Pfeiffer mit Team

**Wir suchen dringend
im Hegau**

1 - 2-Familienhaus

für eine kl. Familie mit Kind
bis ca. 500.000,- €,
Finanz. gesichert.
Bitte rufen Sie uns an.

Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

Wir, ein kompetentes Team

Unterstützen - Betreuen -
Sitten
(auch Haustiere, speziell
Hunde)

Erledigen & mehr.
Info: 0 77 33 / 92 78 95
0173 / 5 96 78 18

Markenparfums

Donnerstag, 24. Nov. 2016 von 9 bis 17 Uhr
Freitag, 25. Nov. 2016 von 9 bis 17 Uhr
Samstag, 26. Nov. 2016 von 10 bis 15 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7
Tel. 0 77 31 / 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen

450,- €-Nebenjob

Schüler/in ab 18 Jahre für mind. 2 Jahre gesucht.
1 mal abends sowie 1 - 2 mal an Wochenenden
für Verkauf/Shop

Schriftliche kurze Bewerbung an:
Tank in, Gewerbestr. 1, 78247 Hilzingen

Verstopftes Rohr?

☎ 07731/508831

Abwassertechnik WILMS

www.abwassertechnik-wilms.de



Firmensitz Volkertshausen



ab 1.599,00 €*

ZAUNITÄR

Zaunbau Heizung Sanitär Blech

- Schiebetore Privat und Industrie
- Schmuckzäune
- Doppelstabmattenzäune
- Gabionen
- Reparaturen
- Badumbau/Sanierung
- Kundendienst
- Heizungsanlagen
- Enthärtungsanlagen



999,00 €*
Markenqualität

*Freitragendes Schiebetor, Öffnung manuell
Gr. 400x135cm, Privatbereich, ohne Montage

*3-tlg. Badmöbel-Set 80cm breit: Spiegelschrank
Waschtisch, Unterschrank, versch. Farben

Zaunitär GmbH • Pfaffenhäule 50 • 78224 Singen • Tel. 07731/5916730 • www.zaunitaer.de





brachat & schönlé KG
» land- und gartentechnik «



Einladung zum Advents-Hock 2016

**Sonntag, 27.11.2016
10:00 bis 17:00 Uhr**

Brachat & Schönlé KG • Gewerbestraße 20 • 78244 Gottmadingen